Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Mittwoch, 26. Juli 1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mercredi, 26 juillet 1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft · Supplément mensuel: La Vie économique · Supplemento mensile: La Vita economica

N° 172

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 172

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 62767—62826.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Equitas A. G., Glarus.
Titanit A.-G. in Liq., Schaffhausen.
Bilauzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Ausfuhrzertifikate im Zahlungsverkehr mit der Slowakei. Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant les certificats d'exportation dans le règlement des paiements avec la Slovaquie.
Schweizerbeteiligung an der Weltausstellung in New York.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (5074²)

Gemeinschuldner: Irion Heinrich, geb. 1872, Baugeschäft, von und in Winterthur, Neuwiesenstrasse 73.
Eigentümer folgender Liegenschaften, Kat.-Nr. 3006: Wohnbaus an der Neuwiesenstrasse 73, in Winterthur; Kat.-Nr. 3013: Wohnhaus an der Neuwiesenstrasse 71, in Winterthur; sowie Anteile an den Strassen Kat.-Nr. 3007, Kat.-Nr. 3010, und Kat.-Nr. 3014.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juli 1939.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. August 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes.
Eingabefrist für Forderungen und Vindikationen: Bis 25. August 1939, für Dienstbarkeiten bis 15. August 1939.

Kt. Luzern — *Konkursamt Hochdorf* (1733)

Gemeinschuldner: Häfliger Anton, Handlung, Dorf, Römerswil.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1939 gemäss Art. 159 ff. SchKG.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das odentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: Bis 18. August 1939.

Ct. de Genève — *Office des faillites de Genève* (1724)

Failli: Schwab Armand-Jacob, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Schwab frères, domicilié Avenue de la la Grenade 6, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1939.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 4 août 1939, à 10½ heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 26 août 1939.

Ct. de Genève — *Office des faillites de Genève* (1725)

Faillite: Schwab Frères, Société en nom collectif, commerce de chiffons et vieux métaux, 3, Avenue Weber, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1939.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 4 août 1939, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 26 août 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern — *Konkursamt Trachselwald* (1734)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldner: Grossenbacher Fritz, Bäckerei, Walterswil.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1939.
Depositionsfrist: Bis und mit 12. August 1939.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist zur Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet.

Kt. St. Gallen — *Konkursamt Rorschach* (1735)

Gemeinschuldner: Egli Hans, gewesener Wirt und Konditor, von Schangnau (Bern), in Rorschach.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1939.
Datum der Einstellungsverfügung: 27. Juli 1939.
Einsprachefrist: Bis und mit 7. August 1939.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Frist bis 7. August 1939 für die Deckung der Konkurskosten einen Betrag von Fr. 250.— einbezahlt.

Ct. de Vaud — *Office des faillites de Lausanne* (1726)

Failli: Rossier Salvador, location circulaire de journaux illustrés, Avenue Jomini 4, à Lausanne.
Date du prononcé: 18 juillet 1939.
Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 5 août 1939.

Ct. de Genève — *Office des faillites de Genève* (1727)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schwab Raymond, associé indéfiniment responsable de la Société en nom collectif Schwab frères, domicilié 3, Avenue Weber, à Genève, par ordonnance rendue le 20 juin 1939 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 24 juillet 1939 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 5 août 1939 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300.—, la faillite sera clôturée. Cette somme est une première avance, l'office se réservant la faculté d'en réclamer une seconde en cas de besoin.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1736)

Das Konkursverfahren über Hüni Carl, geb. 1882, von Horgen, früher Fraumünsterstrasse 21, Zürich 1, dato in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1939 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1728)

Faillie: Miney & Co., société en commandite, agent de change, rue Général Dufour 12, à Genève.
Date de la clôture: 24 juillet 1939.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1718)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass des verstorbenen Wiederkehr Hans, geb. 1874, Handelsmann, wohnhaft gewesen Schaffhauserstrasse Nr. 331, in Zürich 11-Oerlikon, gelangen Donnerstag, den 10. August 1939, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Flora», in Zürich 11-Oerlikon, auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher der Zuschlag ungeachtet der Höhe der Schätzung erteilt wird:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Ein Wohn- und Geschäftshaus mit Magazinanbau an der Schaffhauserstrasse Nr. 331 unter Assek.-Nr. 129 für Fr. 49,000.— assekuriert, mit

drei Aren 28 m² Grundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 217.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag à conto Kaufpreis eine Anzahlung von Fr. 3000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich 11, den 22. Juli 1939.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Graf, Notar.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (1722)

Vente d'immeubles. — Première enchère.

Villa locative.

Le jeudi 7 septembre 1939, à 16 heures, au Café de la Treille, à Prilly (salle à manger), l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la société anonyme Le Chardonneret S. A., ayant son siège à Lausanne, comprenant villa locative ayant 4 logements, dépendances, bûchers et terrain en nature de place et jardin, d'une superficie totale de 8 ares 48 centiares, situés sur le territoire de la commune d'Epalinges au lieu dit «En Perréaz». L'immeuble est situé à la Route de Cossonay n° 56, Prilly, Villa Emilie.

Assurance-incendie: fr. 65,100.—.
Estimation fiscale: » 64,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 54,300.—.
Délai pour les productions: 15 août 1939.
Dépôt des conditions de vente: 21 août 1939.
Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 22 juillet 1939. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. du Valais *Office des poursuites de Sierre* (5076²)

Vente d'immeubles en seconde enchère.

Le vendredi 8 septembre 1939, à 15 heures, à l'Hôtel de la Poste, à Sierre, l'Office des Poursuites de Sierre procédera à la vente juridique en seconde enchère du Sport-Hôtel Bella-Lui, à Montana, propriété de

Bella-Lui S. A.,

à Montana, soit hôtel de construction récente (1930) avec confort moderne (70 lits), Lift, nombreuses chambres de bain, chauffage central et eau courante partout, radio et téléphone dans les chambres, etc. La plupart des chambres avec balcon-terrasse. Locaux publics spacieux, grand solarium. La maison est entièrement meublée et bien exposée, située au milieu des sapins au-dessus du lac.

Désignation cadastrale:

Art. 8395, fol. 15, n° 100, Crettaz-Rochaz, pré-pâturage 2500 m². NSEO: Bougeoisie de Montana.
Art. 8409, fol. 15, n° 104, Crettaz-Rochaz, bâtiment 500 m², construit sur l'article précédent.
Coût de la construction, installation et mobilier fr. 1,200,000.—.
Assurance-incendie fr. 1,015,000.— (mobilier compris).
Estimation officielle et de l'office avec mobilier fr. 528,944.—.
Vente requise par un créancier hypothécaire, pour intérêt du prêt en second rang.
Pas d'offre en première enchère.
Les conditions de vente sont déposées dès ce jour au bureau de l'office. Facilités de paiement.

Sierre, le 25 juillet 1939. Office des Poursuites de Sierre:
Le Préposé: F. de Preux.

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (1729)

Vente immobilière. — Deuxième enchère.

Le mercredi 30 août 1939, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de la:

Société Immobilière La Fougeraie C., société anonyme ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble:

L'immeuble est situé dans la commune de **Genève**, section Plainpalais, et consiste en:

La parcelle N° 1702 (ancien état N° 7339), feuille 69, feuillet 1702, d'une superficie de 2 ares, 18 mètres, sur laquelle existe, sis Avenue Marc Monnier, 11, le bâtiment suivant:

N° F. 729, d'une surface de 2 ares, 18 mètres, à destination d'habitation comportant au sous-sol: chauffage et appartement de 2 pièces, au rez-de-chaussée: 2 appartements de 3 pièces et 2 chambrettes, à chacun des 6 étages: 2 appartements de 4 pièces et chambrette, dans les combles: locaux de service et 2 chambres. Salles de bain, chauffage central et service d'eau chaude général. Ascenseur.

La part de copropriété (1/4) de la parcelle N° 1700, feuille 69, feuillet 1700, d'une superficie de 2 ares, 83 mètres, nature place, jardins.

Cette part de copropriété dépend de la parcelle N° 1702.

Estimation de l'Office:

Deux cent trente cinq mille francs, ci . . . . . fr. 235,000.—.

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre.

Avis:

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1er rang.

Genève, le 26 juillet 1939. Office des Poursuites:
Le Substitut: Marc Messi.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1719)

Schuldner: Uschatz Ruwin, Schürzenfabrikation, Seilerstrasse Nr. 12, Bern.
Datum der Bewilligung: 18. Juli 1939.
Sachwalter: Notar Hans Marti, Marktgasse 11, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 15. August 1939. Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 4. September 1939, nachmittags 2.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Sargans* (1730)

Schuldner:
1. Thuli Werner, Bergwerksarbeiter, und
2. dessen Ehefrau Josefa geb. Neubecker, von Vilters, in Bad Ragaz.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Sargans: 13. Juli 1939.
Sachwalter: A. Vesti, Konkursbeamter, Wangs.
Eingabefrist: Bis 17. August 1939. Die Forderungseingaben sind mit den nötigen Belegen zu versehen.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. September 1939, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Verenahof, in Bad Ragaz.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Aussersihl-Zürich* (1723)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 18. Juli 1939 die dem Freudemann Adolf, Wirt zur «Sonne», Hohlstrasse 32, in Zürich 4, am 28. April 1939 bewilligte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. August 1939, verlängert.

Zürich, den 22. Juli 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. G. Vetter, Rechtsanwalt.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (1731)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I vom 24. Juli 1939 wurde die dem Daetwyler Alfred, Comestibles-Traiteur, Kramgasse Nr. 74, in Bern, bewilligte Nachlasstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 13. Oktober 1939 verlängert.

Die auf den 4. August 1939 angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben und findet statt Donnerstag, den 24. August 1939, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Capitol, Kramgasse Nr. 74, II. Stock, in Bern.

Bern, den 24. Juli 1939. Der Sachwalter:
P. Hofer, Notar,
Zeughausgasse Nr. 27.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (1720)

Débitrice: Société en commandite Frachey-Weiss et Cie., en liquidation, draperies, tissus et confections, à Fribourg.

Date de l'ordonnance prolongeant le sursis de 2 mois, soit jusqu'au 21 octobre 1939: 21 juillet 1939.

L'assemblée des créanciers fixée au vendredi 4 août 1939 est renvoyée au lundi 2 octobre 1939, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: Dès le 21 septembre 1939.

Fribourg, le 21 juillet 1939. Le commissaire: Ziegenbalg, subst.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (1732)

Schuldner: Berger Carl, Marktfahrer, Sportartikel und Herrenkonfektion, früher Neuengasse 41, nun Neumarktstrasse 8, in Biel.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 10. August 1939, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel, im Amthaus daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 24. Juli 1939.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: G. Albrecht.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1737)

Schuldner: Hägeli Wilhelm, Café Elite, Weggisgasse 13, Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 3. Juli 1939.

Luzern, den 25. Juli 1939.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt: P. Segalini.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (1738)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 24. Juli 1939 den von Waldner-Bisser Albert, Wirt, Riehenring Nr. 67, in Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt als Sachwalter.

Basel, den 25. Juli 1939. Zivilgerichtsschreiberei, Prozesskanzlei.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland* (1721)

Das Bezirksgericht Hinterland (Appenzell A.-Rh.) hat in seiner Sitzung vom 10. Juli 1939 das Gesuch des Züllig Ernst, Papeterie und Papierwarenhandlung en gros, Herisau, um Bestätigung des mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrages gemäss Art. 305 und 306 SchKG. gutgeheissen.

Trogen, den 21. Juli 1939. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (1739)

Concessione di moratoria.

La Pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha concesso una moratoria di mesi due in vista di concordato alla ditta

Mooser Fratelli,

impianti sanitari, Bellinzona.

Quale commissario per il concordato è stato designato il signor avvocato Dr. Franco Bonzanigo, in Bellinzona.

Bellinzona, 22 luglio 1939. Il seg. ass.: F. Biaggi.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Durchführung einer Ausstellung usw. — 1939. 22. Juli. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. Juli 1939 hat sich die « Genossenschaft DIMA Zürich », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 178 vom 3. August 1937, Seite 1825), Durchführung einer Ausstellung in Verbindung mit den « Künstler Herbsttagen » usw., aufgelöst. Als Liquidator wurde ernannt Karl Weigl, von Weiach, in Zürich, welcher namens der **Genossenschaft DIMA Zürich in Liq.** Einzelunterschrift führt. Otto Volkart, Dr. Max Indermaur, Willy Boesiger und Hans Huber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Tödistrasse 21, in Zürich 2.

22. Juli. Die Firma **Jakubowicz, Modes Eveline,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1934, Seite 2669), wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf **Frau E. Jakubowicz, Modes Eveline.** Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 2. Das Geschäftsdomizil wurde verlegt nach Seidengasse 11, bisher weiteres Verkaufslokal; das bisherige Geschäftsdomizil Badenerstrasse 134 ist nunmehr weiteres Verkaufslokal.

22. Juli. In der **Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoffweberei Bern und Appenzeller, Wettstein & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1939, Seite 293), ist die Prokura von Heinrich Hösli erloschen. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Fritz Jenny, von Stäfa und Schwanden (Gl.), in Erlenbach (Zürich).

Schuh- und Sporthaus. — 22. Juli. Die Firma **Anton Herger,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1933, Seite 3070), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Schuh- und Sporthaus.

Neuheiten-Vertrieb. — 22. Juli. Die Firma **Albert Krebs,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1936, Seite 657), Neuheiten-Vertrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Beteiligungen. — 22. Juli. Die **Brasil A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1939, Seite 1426), dauernde Beteiligung an industriellen und Handels-Unternehmungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juli 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Landwirtschaftliche Geräte usw. — 24. Juli. Die Firma **Sahli-Kummer,** in Knonau (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1936, Seite 246), Fabrikation von landwirtschaftlichen Geräten usw., ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft « Sahli-Kummer & Co. », in Knonau, erloschen.

Ida Hedwig Sahli geb. Kummer als unbeschränkt haftende Gesellschafterin und Walter Sahli, Sohn, als Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 500, beide von Wohlen (Bern), in Knonau, haben unter der Firma **Sahli-Kummer & Co.,** in Knonau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1939 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Sahli-Kummer », in Knonau, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Walter Sahli und Emil Sahli-Kummer, in Knonau (Ehemann der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin). Fabrikation von landwirtschaftlichen Geräten und Vertrieb der patentierten Sahli-Sense. Dorfstrasse.

Spedition, Möbeltransport usw. — 24. Juli. Die **Gebr. Kuoni Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 365), Spedition, Möbeltransport und Kohlenhandel, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1939 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren: Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das Fr. 250,000 betragende Grundkapital ist voll einbezahlt. Otto Kuoni-Bener ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

24. Juli. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Seebach,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 110). José Galletti ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Vorstandsmitglied wurde gewählt Louis Butti, von und in Zürich, als Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Quästor zeichnen je zu zweien kollektiv.

Korbwaren und chemische Produkte. — 24. Juli. Inhaber der Firma **Otto Isler,** in Wangen, ist Otto Isler-Ochsner, von Zell (Zürich), in Wangen (Zürich). Herstellung von Korbwaren und chemischen Produkten. Hegnauerstrasse.

Berufskleider usw. — 24. Juli. Die Firma **Thaler,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1937, Seite 1665), Fabrikation von und Handel in Berufskleidern usw., ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma « Frau E. Thaler », in Zürich, übernommen.

Inhaberin der Firma **Frau E. Thaler,** in Zürich, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Elisabeth Thaler geb. Kaspar, von Krinau (St. Gallen), in Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Thaler », in Zürich. Fabrikation von und Handel in Berufskleidern, sowie Handel in Werkzeugen. Bahnhofstrasse 78.

Buchdruckerei. — 24. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Keller & Kaufmann,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1928, Seite 2290), Buch- und Akzidenzdruckerei, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma « Hans Kaufmann », in Zürich, übernommen.

Inhaber der Firma **Hans Kaufmann,** in Zürich, ist Hans Kaufmann, von Wauwil (Luzern), in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Keller & Kaufmann », in Zürich. Buchdruckerei. Brunngasse 4.

Dachdeckergeschäft. — 24. Juli. Die Firma **Emil Bigler,** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1933, Seite 978), Dachdeckergeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft « Emil Bigler's Erben », in Bülach, übernommen.

Wwe. Lina Bigler geb. Neuenschwander, von Worb (Bern), Gertrud Brega geb. Bigler und Pasquale Brega-Bigler, letztere beide italienische Staatsangehörige, alle in Bülach, haben unter der Firma **Emil Bigler's Erben,** in Bülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 28. Februar 1939 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Emil Bigler », in Bülach, übernimmt. Dachdeckergeschäft. Brunngasse.

Tuchfabrik. — 24. Juli. **Pfenninger & Cie. A.-G.,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1936, Seite 1543), Tuchfabrik. Die Unterschrift von Walter Kaulfuss sowie die Prokura von Eduard Corrodi und Heinrich Keller sind erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Hans Kleiber, deutschen Reichsangehörigen, in Wädenswil.

24. Juli. **Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1938, Seite 772). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Dr. Hans Mötteli, von Rüti (Zürich), in Zürich.

24. Juli. **Schweizerische Kreditanstalt,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1939, Seite 1273). Die Prokuren für den Hauptsitz von Carl Stähli und Friedrich Kull sind erloschen.

Weinhandlung. — 24. Juli. **Lateltin A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1937, Seite 1289), Weinhandlung. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Abraham Pluznik, von Gänsbrunnen (Solothurn), in Zürich.

Versicherungsagenturen. — 24. Juli. In der Firma **Hans A. Müller,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1935, Seite 214), Versicherungsagenturen, ist die Prokura von Berta Mösch erloschen.

Taxameterbetrieb. — 24. Juli. Inhaber der Firma **E. Stutz, Taxi,** in Schlieren, ist Emil Stutz-Frei, von Winterthur und Lufingen (Zürich), in Schlieren. Taxameterbetrieb. Badenerstrasse 23.

Weisswarengeschäft. — 24. Juli. Die Kommanditgesellschaft **H. Leibowicz & Cie.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1932, Seite 2153), Weisswarengeschäft, hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Radios usw. — 1939. 21. Juli. Die Firma **Arnold Vogel**, Handel und Fabrikation der unter der Marke «Radiorex» eingeführten Erzeugnisse der Radiotechnik, Apparate, Bestandteile und Zubehör, technische Vertretungen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 269 vom 18. November 1925, Seite 1927), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Greyerzstrasse 42.

21. Juli. Die Firma **Radioausstellung (Genossenschaft)**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1938, Seite 210), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Greyerzstrasse 42 h/Vogel.

Bureauspezialitäten. — 22. Juli. Die Firma **Jakob W. Hug**, Handel mit Bureauspezialitäten, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Liegenschaften. — 22. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Liega Bern A. G.**, Verwaltung und Handel mit Liegenschaften aller Art sowie Erwerbung und Verwertung von unterpfändlichen Titeln, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1090), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1939 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen vorgenommen: Das Aktienkapital wird um Fr. 20,000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 500 und beträgt nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Liberierung der 40 neuen Aktien = Fr. 20,000 erfolgt durch Verrechnung mit Forderungen des Aktienzeichners an die Gesellschaft. Art. 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

22. Juli. Aus der Direktion (Vorstand) der **Burgerlichen Ersparniskasse der Stadt Bern**, Genossenschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1939, Seite 1096), ist Ernst Dür, Sekretär, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Direktionssitzung vom 20. Juni 1939 wurde neu gewählt als Sekretär Gerhard Jordi, von und in Bern. Namens der Genossenschaft zeichnen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

Bureau de Delémont

20 juillet. La société anonyme «Condor» **Manufacture Suisse de Cycles et Motocycles**, avec siège à Courfaivre (F. o. s. du c. du 24 décembre 1937, n° 301, page 2844), a, dans son assemblée générale du 13 mai 1939, révisé ses statuts. Les faits publiés antérieurement n'ont pas été modifiés.

Bureau de Neuveville

Café-restaurant. — 22 juillet. La raison **César Castoldi-Lareida**, café-restaurant, à Neuveville (F. o. s. du c. du 6 mars 1933, n° 54, page 534), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Buchdruckerei usw. — 21. Juli. Firma **Walter Knöpfel**, Buchdruckerei, Buchbinderei, Handel mit Bureaumaterialien mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1939, Seite 1372). Der Inhaber Walter Knöpfel hat mit seiner Ehefrau Marianna geb. Küpfer, in Spiez, gemäss Ehevertrag vom 29. Juni 1929, den Güterstand der Gütertrennung im Sinne des Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Teer usw. — 1939. 22. Juli. **Teeracco A. G.**, Herstellung von Teer usw., Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1938, Seite 986). Gemäss Verfügung des Amtsgerichts Luzern vom 14. Juli 1939 ist den Verwaltungsräten Hans Hunziker sen., und Hans Hunziker jun. die Vertretungsbefugnis entzogen worden. Als Kurator mit Einzelunterschrift wurde bestimmt Marcel Froidevaux, von Noirmont, in Luzern.

22. Juli. **Gas- & Wassermesserfabrik A. G. in Luzern**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 193 vom 19. August 1938, Seite 1830). Carl Probst ist als Direktor zurückgetreten. Er wurde als Vizepräsident des Verwaltungsrates gewählt (bisher Aktuar desselben) und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Es wurden ferner gewählt als Direktor Adolf Burkhalter, und als stellvertretende Direktorin Emmy Widmer, deren bisherige Prokuren sind erloschen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Direktor und die stellvertretende Direktorin unter sich kollektiv zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1939. 22. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Pallas Co. A. G.**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1939, Seite 51), Beteiligung an industriellen-geschäftlichen Unternehmungen Dritter, Verwaltung von Werten jeder Art sowie Abschluss aller mit diesem Zweck in Verbindung stehender Geschäfte, mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäftes, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1939 ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Aktienkapital von Fr. 50,000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, ist nun eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien A zu Fr. 1000 und 4 auf den Inhaber lautende Aktien B zu je Fr. 7500. Das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 50,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Geschäfte des Verkehrswesens usw. — 22. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aurora A. G. (Aurora S. A.) (Aurora Ltd.)**, bisher in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1935, Seite 2303), hat in der Generalversammlung vom 15. Februar 1939 die Statuten abgeändert und den Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Oktober 1926 und wurden am 5. September 1935 abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Betätigung von Geschäften auf dem Gebiete des Verkehrswesens, der Rechtsberatung und Besorgung fremder Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Roland Steiner, von Sumiswald (Bern), in Herrliberg (Zürich), welcher Einzelunterschrift führt. Der Direktor Philipp Cromwell, staatenlos, in London, führt Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Gallati, Hauptstrasse, in Glarus.

Zug — Zoug — Zugo

Gasthaus, Kohlenhandel usw. — 1939. 19. Juli. Inhaberin der Firma **Rosalia Stierli-Meier**, in Baar, ist Wwe. Rosalia Stierli-Meier, von Aristau (Aargau), in Baar. Gasthaus z. Löwen, Kohlenhandlung, Spezereihandlung.

19. Juli. **Römisch-katholischer Kirchenbauverein für Horgen**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 304 vom 29. Dezember 1937, Seite 2876). Der Präsident Walter Probst ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt Wilhelm Telle, von Altorf (Schaffhausen), in Horgen. Er zeichnet einzeln.

19. Juli. Die **Kredit- und Verwaltungs-A.-G.**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 291 vom 13. Dezember 1937, Seite 2738), hat in der Generalversammlung vom 23. Juni 1939 in Abänderung der Statuten den Zweck teilweise erweitert und abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Betätigung von Kredit-, Verwaltungs- und Kommissionsgeschäften, den Betrieb eines Reisebureau, sowie die Beteiligung an andern Unternehmungen und deren Finanzierung. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publizierten Tatsachen.

20. Juli. Die «Aedis Aktiengesellschaft für Elektro- und Verkehrsbauten (Aedis Société Anonyme pour constructions hydroélectriques et travaux publics)», in Zug (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 838), hat in der Generalversammlung vom 11. Juli 1939 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter Firma **Aedis Aktiengesellschaft für Elektro- und Verkehrsbauten in Liq. (Aedis Société Anonyme pour constructions hydroélectriques et travaux publics en liq.)** durch den bestellten Liquidator Dr. Werner Zollikofer, von St. Gallen, in Zug, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften der bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Ernst Th. Hoch und Ernst W. Meier sind erloschen.

22. Juli. Unter der Firma **Faserstoffe A. G.** hat sich auf Grund der Statuten am 19. Juli 1939 mit Sitz in Zug eine Aktiengesellschaft gegründet. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Handel mit pflanzlichen Faserstoffen aller Art im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann Patente oder andere Schutzrechte auf dem Gebiete der Faserstoffherstellung erwerben. Die Gesellschaft kann Geschäfte jeder Art betreiben, die dem gekennzeichneten Zweck der Gesellschaft dienlich sind, sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Conrad Meyer, von und in Zürich, der einzeln zeichnet. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Werner Zollikofer, untere Hennebühlstrasse 6, Zug.

22. Juli. Die Aktiengesellschaft «Région Société Financière", in Zug (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 838), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, Beteiligungen, hat in der Generalversammlung vom 18. Juli 1939 die Auflösung beschlossen. Sie wird unter der Firma **Région Société Financière en liq.** von Dr. Werner Zollikofer, von St. Gallen, in Zug, als einzigem Liquidator durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Verwaltungsratsmitglieder Ernest Th. Hoch und Ernst W. Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1939. 19 juillet. La **Société électrique de Bulle**, société anonyme ayant son siège à Bulle (F. o. s. du c. du 26 février 1935, n° 47, page 507), a modifié ses statuts à deux reprises, soit dans l'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1935 et dans celle du 13 mai 1939. Les modifications ne sont pas soumises à publication. Dans sa séance du 13 mai 1939, le conseil d'administration a désigné Jules Blanc, de et à Bulle, en qualité d'administrateur, en remplacement d'Edouard Glasson, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs ou d'un administrateur et du directeur.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Chemische Neuheiten usw. — 1939. 21. Juli. Die Aktionäre der Firma **Hilmar A.-G.**, in Olten, Vertrieb von Neuheiten chemischer, technischer oder ähnlicher Natur (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1932, Seite 1725), haben in ihrer Generalversammlung vom 15. Mai 1939 die Auflösung beschlossen und die Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

21. Juli. **Schweizerisches Vereins-Sortiment**, Genossenschaft, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 960). Die Genossenschafter haben in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1939 eine teilweise Statutenänderung beschlossen und dabei folgende Aenderung getroffen: Die bisherige Firma wird durch folgende fremdsprachige Bezeichnung ergänzt: **Maison Suisse du Livre; Casa Svizzera del Libro** und **The Swiss Wholesale Book Co.** Der Geschäftszweck wird ergänzt und umfasst: a) als Hauptaufgabe, den genossenschaftlichen Einkauf buchhändlerischer Artikel; b) die Uebernahme von Auslieferungen anerkannter ausländischer Verlagsfirmen, ebenso von schweizerischen und andern Verlagswerken, deren Vertrieb im Interesse des schweizerischen Sortiments liegt; c) den Export buchhändlerischer Artikel, insbesondere des Schweizerbuches, gemäss besonderer Ausführungsbestimmungen für diesen Geschäftszweig. Andere Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Waisenanstalt. — 1939. 20. Juli. In der **Vincentianum A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1938, Seite 1661), Waisenanstalt für katholische Knaben, ist Paul Meyer als Präsident zurückgetreten; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Jean Cron-Baumann. Ihre Kollektivunterschrift bleibt bestehen. Zu einem stellvertretenden Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kaspar Egli, von Nottwil, in Basel.

21. Juli. Die Firma **Emil Weber, Musikinstrumente**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1936, Seite 1112), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Oetlingerstrasse 161.

21. Juli. Die Aktiengesellschaft **Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1938, Seite 1992), hat in der Generalversammlung vom 23. Mai 1939 ihre Statuten revidiert. Sie führt von nun an auch die Firmen **La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie** und **La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita.** Auf das Aktienkapital von Fr. 10,000,000 sind Fr. 5,000,000 einbezahlt. Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Es wurden ernannt zu Generaldirektoren die bisherigen Direktoren Dr. Paul Stein und Dr. Hermann Renfer; zu einem Direktor der bisherige stellvertretende Direktor

Dr. Felix Vischer; zu Subdirektoren die bisherigen Prokuristen Gottfried Imhof, Theophil Thürkauf und Eduard Wagner, nun in Birsfelden, deren Prokuren erloschen sind; zu Prokuristen Louis Roulet, von und in Basel und Jakob Schaffner, von Anwil, in Muttenz. Die Mitglieder der Direktion zeichnen zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten, die Prokuristen zu zweien mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder der Direktion.

21. Juli. In der Aktiengesellschaft **Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1938, Seite 1635), wurde Prokura erteilt an Emil Früh, von Brunnadern, in Basel, und Philipp Fürstenberger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien mit einem Mitgliede des Ausschusses. Die Prokura des Carl Probst ist erloschen.

21. Juli. Aus der Verwaltungskommission der Stiftung **Beamten Versicherung und Unterstützungs Fonds der Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1938, Seite 271), ist Carl Probst infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Kommission gewählt Hermann Henzmann, von und in Basel; er führt die Unterschrift zusammen mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

21. Juli. Die **City-Cinema A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1939, Seite 266), hat in der Generalversammlung vom 18. Juli 1939 festgestellt, dass das Aktienkapital von Fr. 100,000 nunmehr voll einbezahlt ist, und die Statuten entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

21. Juli. In der **Experta, Organisations- und Revisions-Treuhand A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1938, Seite 477), führt der Prokurist Dr. Ugo Arrigoni, von Savosa (Tessin), in Zürich, Prokura auch für die Zweigniederlassung Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem einzelzeichnungsberechtigten Verwaltungsrat Martial Frêne und dem Geschäftsführer Louis Bosshardt.

21. Juli. Die «Baugenossenschaft Sieglinweg», in Riehen (S. H. A.B. Nr. 134 vom 11. Juni 1936, Seite 1423), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1939 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Baugenossenschaft Sieglinweg in Liq.** durch den Präsidenten des Vorstandes Wolfgang Wenk als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschrift des Karl Burckhardt ist erloschen.

Möbelgeschäft usw. — 21. Juli. Die Firma **Boéchat-Dändliker,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 118 vom 9. Mai 1921, Seite 933), Trödel- und Möbelgeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

21. Juli. Aus dem Vorstand des Vereins **Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen in Basel,** mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1937, Seite 12), ist Dr. Ernst Hockenjos ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige der Vorstandsmitglieder Hans De Bary und Dr. Wilhelm Rütimeyer sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Wilhelm Lutz als Vorsteher, Dr. Felix Iselin als Statthalter, und Dr. Emil Wieland als Schreiber, alle von und in Basel. Sie führen die Unterschrift zu zweien unter sich oder je mit dem Seckelmeister.

Textilhandel. — 21. Juli. Die **Heliotex A. G. in Liq.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1939, Seite 1015), Handel mit Textilien, ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Vertretungen. — 22. Juli. Die Firma **Walter Witz,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1934, Seite 308), Vertretungen aller Art, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Eichenstrasse 43.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1939. 20. Juli. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Elektra Oltingen,** in Oltingen (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3188), ist der bisherige Kassier Christian Gerber-Gysin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Kassier in den Vorstand gewählt Ernst Rickenbacher, von und in Oltingen. Präsident, Kassier und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

20. Juli. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Fischzuchtanstalt Rothenfluh A.-G.,** Zucht von Fischen, Handel mit Fischen und landwirtschaftlichen Produkten, in Rothenfluh (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1936, Seite 659), ist Karl Herzog-Freivogel, bisher Präsident, ausgeschieden. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Otto Werenfels-Koch, von und in Basel, gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1939. 20. Juli. Die in Konkurs befindliche Genossenschaft unter der Firma **Konsum-Genossenschaft Konkordia Widnau & Umgebung,** mit Sitz in Widnau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1938, Seite 2258), ist nach durchgeführtem Konkursverfahren erloschen.

Traubensaft-Konzentrate usw. — 20. Juli. Der Inhaber der Firma **G. Kully,** Vertrieb des Meraner Traubensaft-Konzentrats «Uvasan», mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 263 vom 9. November 1938, Seite 2393), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Vertrieb von reinen Traubensaft-Konzentraten und Fruchtsäften.

Stickereien. - 20. Juli. **Gebrüder Grämiger Aktiengesellschaft (Grämiger frères Société Anonyme) (Grämiger Brothers Limited) (Fratelli Grämiger Società Anonima) (Grämiger Hermanos Sociedad Anonima),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 271, vom 18. November 1938, Seite 2458). Der bisherige Präsident Anton Cölestin Grämiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine bisherige Kollektivunterschrift bleibt bestehen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizepräsident gewählt Dr. med. Armin Hardegger-Grämiger, von Gams, in Bütschwil. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Albert Grämiger-Leuw. Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Juli. Die Firma **Brenne, Radiospezialgeschäft,** Verkauf von Radioapparaten und Radioartikeln aller Art sowie Installationen und Reparaturen von Radioapparaten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 228 vom 30. September 1935, Seite 2419), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1939. 20. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Bergün,** mit Sitz in Bergün (S. H. A. B. Nr. 209 vom 8. September 1937, Seite 2061), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1939 die Statuten revidiert und sie dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Veränderung erfahren.

20. Juli. **A.-G. Grand Hotel & Surselva,** mit Sitz in Flims (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1938, Seite 1706). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Luigi Domeniconi-Buol, von und in Zürich. Dieser zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Aargau — Argovie — Argovia

Restaurant. — 1939. 21. Juli. Die Firma **Rudolf Hauri,** Restaurant Central, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1935, Seite 1905), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Modes, Mercerie usw. — 21. Juli. Die Firma **Frau Emma Rüegger-Frey,** in Muri (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1930, Seite 255), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Modes und Mercerie waren sowie Lebensmittelgeschäft. Die Firma lautet: **Frau Rüegger-Frey.**

21. Juli. **Konsumverein Baden,** Genossenschaft mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 788). Ernst Frey ist als Sekretär zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Sekretär (Aktuar) wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Gottfried Fisler, von Flaach, in Wettingen, und zum Vizepräsidenten das bisherige Verwaltungsratsmitglied Fritz Gubler, von Mettmenstetten, in Baden. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter je zu zweien kollektiv.

Lebensmittel. — 21. Juli. Die Firma **Frezza Romano,** Lebensmittelgeschäft, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1925, Seite 1575), ist infolge Geschäftsabtretung und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Mühlenbetrieb usw. — 21. Juli. **C. Dambach Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Villmergen (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1938, Seite 1662). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1939 wurden die bisherigen 1500 Inhaberaktien zu je Fr. 500 zusammengelegt in 750 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Sodann wurde die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 750,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000. Ausserdem ist eine Revision der §§ 2, 3 und 4 der Statuten beschlossen worden, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben. Hauptzweck der Gesellschaft ist Getreide- und Hafer-Mühlenbetrieb, Fabrikation von sämtlichen Mehlsorten, Handel in Getreide, Nahrungsmitteln, Futterartikeln und verwandten Produkten; Lagerhausbetrieb. Das Grundkapital beträgt Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

24. Juli. **Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société anonyme de chaussures Bata),** mit Sitz in Möhlin (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1939, Seite 660). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1939 wurden die Statuten teilweise revidiert zwecks Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben dadurch folgende Aenderungen erfahren. Zum Gesellschaftszweck gehört jetzt ausdrücklich die Fabrikation und der Handel mit Gummiwaren aller Art. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder ihres Verwaltungsrates. Das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 ist voll einbezahlt. Die Zusammensetzung des Verwaltungsrates ist die gleiche wie bisher; dagegen ist das Präsidium von Dr. Georg Wettstein übernommen worden. Sodann wurde Kollektivunterschrift erteilt an den Direktor Josef Simsa, Angehöriger des Protektorates Böhmen und Mähren, in Möhlin. Er zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Malergeschäft usw. — 24. Juli. Der Inhaber der Firma **Daniel Spannagel,** Malergeschäft und Handlung, in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1932, Seite 2540), ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Böttstein.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Bäckerei, Konditorei. — 1939. 17. Juli. Die Einzelfirma **Fritz Hauff,** Bäckerei und Konditorei, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1926, Seite 2025), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 17. Juli. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Hauff,** in Arbon, ist Fritz Hauff jun., von Thunstetten (Bern), in Arbon. Bäckerei und Konditorei. Römerstrasse 23.

Malergeschäft. — 22. Juli. Die Firma **Martin Nufer,** Flach- und Dekorationsmalerei, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1927, Seite 2002), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Juli. **Käsereigenossenschaft Oberhausen,** mit Sitz in Braunau-Oberhausen, Gemeinde Tobel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 16. August 1937, Seite 1902). An Stelle des ausgetretenen Kassiers Julius Ammann, dessen Unterschrift gelöscht wird, wurde Leo Gantner, von Flums, in Oberhausen, Gemeinde Tobel, als Kassier in die Verwaltung gewählt. Er zeichnet kollektiv mit Präsident oder Aktuar.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1939. 24 juillet. La **Fromagerie de Mex,** société coopérative, dont le siège est à Mex (F. o. s. du c. des 15 juin 1883, n° 88, page 706, et 20 novembre 1933, n° 272, page 2715), a, dans son assemblée générale du 11 février 1939, renouvelé son comité. Le président est Ulysse Moret, de Clarmont, et le secrétaire Ferdinand Valet, de Mex; les deux à Mex. François Ramuz, président démissionnaire, dont la signature est radiée, a cessé de faire partie du comité. La société est engagée dorénavant par la signature du président Ulysse Moret signant conjointement avec le secrétaire Ferdinand Valet (inscrit).

Chaussures, confection, etc. — 24 juillet. Le chef de la raison **Henri Conod,** à Daillens, est Henri, fils d'Eugène Conod, des Clées et Montcherand, à Daillens. Représentations commerciales: chaussures, confection, lainages, instruments agricoles.

Bureau de Lausanne

Rectification. L'inscription de la société **Verkehrs-Aktiengesellschaft,** à Lausanne, publiée dans la F. o. s. du c. du 5 juillet 1939, n° 154, page 1403, est rectifiée en ce sens que le président du conseil d'administration est Dr. Auguste Brandenburg et non Alfred.

21 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1939, la **Société immobilière Villa Liselotte,** société anonyme dont le siège est à Pully (F. o. s. du c. du 1er septembre 1931), a accepté la démission de l'administrateur Maurice Galland dont la signature est radiée. Elle a nommé comme nouvel administrateur Hélène Fuchs, de Brienz, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

21 juillet. **Banque Cantonale Vaudoise,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 janvier 1939). La signature du fondé de pouvoirs David Breton, décédé, est radiée. A été désigné en qualité de fondé de pouvoirs Pierre Robin, de et à Lausanne, lequel devra signer collectivement avec l'un ou l'autre des fondés de pouvoirs déjà inscrits.

Lingerie fine. — 24 juillet. La maison **Annie Hugo,** à Lausanne, lingerie fine (F. o. s. du c. du 3 décembre 1937), a transféré son magasin à l'Avenue de la Gare, 2 bis.

Epicerie-laiterie. — 24 juillet. Le chef de la maison **Paul Bärtschi,** à Lausanne, est Paul-Alexandre Bärtschi allié Möckli, de Eggiwil (Berne), à Lausanne. Exploitation d'une épicerie-laiterie à la Chaussée de Mon-Repos 4, à l'enseigne «Epicerie-Laiterie des Trois-Rois».

Bureau de Vevey

Broderies. — 22 juillet. Le chef de la maison **Emma Kauert,** à Montreux, le Châtelard, broderies (F. o. s. du c. des 10 mars 1916, n° 59, page 140), fait inscrire que ses locaux et bureau sont à la Grand'Rue n° 22.

Produits de beauté, etc. — 24 juillet. Le chef de la maison **Henriette Byrde,** à Vevey, est Henriette, née Mader, veuve de Marcel-Gustave Byrde, de Château-d'Oex, à Vevey. Liquide à détacher «Rénovite»; produits de beauté et cosmétique «Olivier». Représentation, achat et vente de tous articles se rapportant à la branche d'affaires. Rue du Lac n° 20.

24 juillet. La fondation **Caisse de Retraite Peter, Cailler, Kohler,** ayant son siège social à la Tour-de-Peilz (F. o. s. du c. des 19 septembre 1919, n° 225, page 1653; 23 avril 1937, n° 93, page 957), a désigné en qualité de membre de son conseil d'administration, Théodore Waldesbuhl, de Bremgarten (Argovie), à Vevey, lequel signera collectivement avec un autre membre du conseil. Charles Schaffner, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

24 juillet. La fondation **Fonds pour institutions en faveur du personnel Nestlé,** ayant son siège social à Vevey (F. o. s. du c. du 23 avril 1937, n° 93, page 957), a désigné comme membre de son conseil d'administration, Théodore Waldesbuhl, de Bremgarten (Argovie), à Vevey, lequel signera collectivement avec un autre membre du conseil. Charles Schaffner, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Banque. — 1939. 24 juillet. **Léon Martin et Cie,** société en commandite, exploitation d'une banque à Monthey (F. o. s. du c. du 13 septembre 1926, n° 213, page 1631). La commission de liquidation désignée par le juge-instructeur du district de Monthey fait inscrire que l'associé Léon Martin étant décédé, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Toilerie, trousseaux, etc. — 1939. 22 juillet. Le chef de la maison **Edmond Rime,** à Neuchâtel, est Edmond Rime, de Cortaillod, à Neuchâtel. Toilerie, trousseaux, tissus en tous genres. Epancheurs n° 5.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 18 juillet. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1939, le **Garage de Versoix S. A.,** société anonyme à Versoix (F. o. s. du c. du 31 mai 1935, page 1392), a décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 20,000 fr. à celle de 50,000 fr. par l'émission de 60 actions nouvelles de 500 fr. chacune, nominatives, dont 56, représentant un capital de 28,000 fr., sont libérées par les apports dont il est parlé ci-après et 4, représentant un capital de 2000 fr. par versement en espèces; 2. de changer la raison sociale de la société; 3. de restreindre le but social; 4. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société prend comme nouvelle dénomination: **Etablissement J. Villars S. A.** Son siège reste à Versoix. Elle a pour objet: 1. l'exploitation de tous garages d'automobiles en Suisse, notamment l'exploitation d'un garage, à Versoix, l'achat, la vente, la location, la réparation de tous véhicules à moteurs, la distribution d'essences, d'huiles et de tous produits se rattachant à cette industrie, ainsi que toutes constructions mécaniques. 2. l'achat, à la constitution, d'un matériel et outillage détaillés en un inventaire en date du 13 mai 1935 annexé à l'acte de constitution, pour le prix de 15,000 fr. payable en espèces. La société pourra faire toutes opérations dérivant de ces activités principales. Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Jules Villars fait apport à la société d'un hall de montage qu'il a fait édifier et d'une machine à faire les passages de clavettes, le tout détaillé en un inventaire en date du 22 juin 1939, annexé au procès-verbal ci-dessus mentionné du 22 juin 1939. Cet apport est fait et accepté pour la somme principale et globale de 8000 fr. en payement de laquelle il est remis à Jules Villars 16 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées, de la société. Berthe Villars née Grobet fait apport à la société d'une turbine et de son installation et de deux tours; le tout détaillé dans l'inventaire en date du 22 juin 1939, sus-visé. Cet apport est fait et accepté pour la somme principale et globale de 20,000 fr. en payement de laquelle il est remis à dame Villars 40 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées, de la société. Les convocations aux assemblées générales ont lieu par lettres recommandées adressées à chaque actionnaire au dernier domicile indiqué au registre des actionnaires. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à 3 membres. Jules Villars (inscrit) reste administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: Versoix, Route de Lausanne 8.

Entreprise de menuiserie et charpente. — 20 juillet. **E. et P. Barro frères,** entreprise de menuiserie et charpente, société en nom collectif, à Carouge (F. o. s. du c. du 31 décembre 1938, page 2828). L'associé François Emile Barro et son épouse Marguerite-Rosa-Elisabeth, née Friederich, veuve Gagnaux, ont adopté, suivant contrat de mariage du 27 mai 1939, le régime de la séparation de biens.

Exploitation d'appareils automatiques. — 20 juillet. **Rhonéa S. A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 12 octobre 1936, page 2400). Le bureau de la société est actuellement Rue de Hesse 8.

20 juillet. La **Société Immobilière Rives de l'Arve,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1935, page 1886), dissoute de fait depuis octobre 1937, se trouve actuellement entièrement liquidée. Cette société est radiée avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Représentation de tous produits. — 21 juillet. Le chef de la maison **J. A. Prunière,** à Genève, est Jean-Antoine Prunière, de nationalité française, à Genève. Représentation de tous produits provenant spécialement de France et d'outre mer. Avenue de Miremont 31.

Gestion mobilière et immobilière etc. — 21 juillet. **F. E. Kunz,** gestion mobilière, immobilière et commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1939, page 119). Le bureau de la maison est transféré rue du Cendrier 28.

Gypserie et peinture. — 21 juillet. **Pierre Buscaglia,** entreprise de gypserie et peinture, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1939, page 1199). La procédure de faillite ouverte contre le titulaire, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du Tribunal de 1ère Instance de Genève du 29 juin 1939. L'inscription subsiste, le titulaire continue son entreprise.

Administration de participations. — 21 juillet. Aux termes d'acte du 19 juillet 1939, il a été constitué sous la raison sociale **Surcosa S. A.** avec siège à Genève, une société anonyme ayant pour but d'administrer et de gérer toutes valeurs et participations financières, sans faire appel au public. Elle pourra effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 60,000 fr., divisé en 120 actions de 500 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edouard Vidoudez, président, de Genève, à Nyon; André d'Arbigny, secrétaire, de et à Genève; Jacques Chamorel, de Ollon (Vaud), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse de la société: 1, boulevard Georges-Favon (Etude de MMes Naville & Gampert, notaires).

21 juillet. **Société Immobilière Jonction-Pêcheries, Lettre B,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1926, page 1868). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature en remplacement de Maurice Herren, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

Commerce et représentation de produits d'entretien, de nettoyages et articles de parfumerie. — 22 juillet. Emile-Auguste Rossier, de Vinzel et Rougemont (Vaud), et Edouard-Oscar Pisteur, de Carouge, tous deux domiciliés au Grand-Saconnex, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Emile Rossier & Cie,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1939. Commerce et représentation de produits d'entretien, de nettoyage et articles de parfumerie. Rue Rousseau 7.

Commerce de vins et spiritueux en gros. — 22 juillet. La raison **Pierre Tissot,** commerce de vins et spiritueux en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1935, page 1273), est radiée ensuite d'association du titulaire. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «Pierre Tissot et fils» à Genève.

Pierre Tissot et ses fils Gustave-Albert Tissot, séparé de biens d'Hélène-Isabelle née Vecchio, et Fernand Tissot, séparé de biens d'Hélène, née Magliola, tous 3 de Versoix, domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Pierre Tissot et fils,** une société en nom collectif qui a commencé le 30 juin 1938, et qui a repris depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Pierre Tissot», à Genève. La société n'est valablement engagée que par la signature individuelle des associés Pierre Tissot et Gustave-Albert Tissot. Commerce de vins et spiritueux en gros. Rue J. A. Gauthier 10-12.

22 juillet. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1939, la **Société Immobilière «les Algues»,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1934, page 2520), a décidé: 1. de porter son capital social de 21,000 francs à 50,000 fr. par l'émission de 29 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie de créances contre la société; 2. de transformer ses 21 actions anciennes de 1000 fr., nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres (au lieu d'un à trois).

22 juillet. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1939, la **Société Immobilière «le Catalpa»,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1934, page 2520), a décidé: 1. de porter son capital social de 24,000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 26 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie de créances contre la société: 2. de transformer ses 24 actions anciennes, de 1000 fr. nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres (au lieu d'un à trois).

22 juillet. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1939, la **Société Immobilière «le Coquelicot»,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1934, page 2520), a décidé: 1. de porter son capital social de 30,000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 20 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie de créances contre la société; 2. de transformer ses 30 actions anciennes, de 1000 fr. nominatives, en actions au porteur; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, toutes au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres (au lieu d'un à 3).

22 juillet. La **Société Immobilière Meyrin-Gare A,** société anonyme, établie à Meyrin (F. o. s. du c. du 8 septembre 1922, page 1743), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 juin 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

22 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1939, la **Société Immobilière Clair Val,** société anonyme à Thônex (F. o. s. du c. du 1er août 1936, page 1864), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Juli 1939
Première quinzaine de juillet 1939 — Prima quindicina di luglio 1939

I. Abteilung — Ier Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
62767—62826

Nº 62767. 3 luglio 1939, ore 8. — Sigillato. — 1 disegno. — Bicchieri per l'imballaggio di miele. — **S. A. per l'Industria del Cartonaggi,** Sementina (Svizzera).

Nr. 62768. 3. Juli 1939, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Fenstercouvert mit Reklameaufdruck. — Charles Albert **Grüssy,** Mauerrain 8, Bern (Schweiz).

Nr. 62769. 3. Juli 1939, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Filzröcke. — Elsa **Lehmann,** Muzzano (Tessin, Schweiz).

Nr. 62770. 3. Juli 1939, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ostschweizerischer Taschenfahrplan. — **Aktiengesellschaft Neuenschwander'sche Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung,** Weinfelden (Schweiz).

Nr. 62771. 4. Juli 1939, 4 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Fahrradsättel. — **Triplex S. A.,** Fahrradfabrik, Freiburg (Schweiz).

Nr. 62772. 4. Juli 1939, 4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Fahrradverpackung. — **Triplex S. A.,** Fahrradfabrik, Freiburg (Schweiz).

Nr. 62773. 4. Juli 1939, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tintengefässfassung für Schultische. — **Kant. Strafanstalt Lenzburg,** Lenzburg (Schweiz).

Nr. 62774. 4. Juli 1939, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gesellschaftsspiel mit Reklamefeldern. — Alb. **Steiner,** Photograph, Gotthardstrasse 49 p., Thalwil (Schweiz).

Nr. 62775. 5. Juli 1939, 8¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rolladen. — Ernst **Kocher,** Radio-Kino, von Werdt-Passage 5, Bern (Schweiz).

Nr. 62776. 5. Juli 1939, 10½ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Kaffeebeutel. — **Willimann-Lauber,** Kaffee-Grossrösterei, Weystrasse 17, Luzern (Schweiz).

Nr. 62777. 5. Juli 1939, 10½ Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Etiketten. — **Willimann-Lauber,** Kaffee-Grossrösterei, Weystrasse 17, Luzern (Schweiz).

Nr. 62778. 1. Juli 1939, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Entstauben von Mehlsäcken und dergl. — Oskar **Siegfried,** Bäcker & Conditor, Tägerwilen (Schweiz). Vertreter: Albert Wiesmann, Kreuzlingen.

Nr. 62779. 3. Juli 1939, 10 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tragbahren. — **Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft,** Marktgasse 11, St. Gallen (Schweiz).

Nº 62780. 5 juillet 1939, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Casier-classeur réglable et mobile pour magasins de pièces de rechange pour garages d'autos, usines etc. — Humbert **Giovanna,** ferblantier-appareilleur, Rue de l'Eglise Catholique 9, Montreux (Suisse).

Nº 62781. 5 juillet 1939, 17 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Dispositifs antidérapants pour roues de tous véhicules. — Fernand **Rübli,** Serrurerie mécanique, Avenue des Oiseaux 7, Lausanne (Suisse).

Nr. 62782. 5. Juli 1939, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Mikrobrenner mit Halter. — Josef **Culatti,** Limmatstrasse 281, Zürich (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.

Nr. 62783. 5. Juli 1939, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Skihosen. G. **Spini,** St. Moritz (Graubünden, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 62784. 5. Juli 1939, 20 Uhr. — Versiegelt. — 61 Muster. — Stickereien. **Forrer,** Embroideries, Vadianstrasse 22, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 62785. 6. Juli 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Steckkontaktstift. — Jos. **Eisenhofer,** Elektrotechnische Artikel, Urwerf 25, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 62786. 6. Juli 1939, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Deckel. — Blechemballagen- & Cartonnagen-Fabrik Gebr. **Hoffmann,** Thun (Schweiz).

Nº 62787. 6 juillet 1939, 23 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Chaussure de luxe pour dames. — **Chaussures « Ideal » S. A.,** Fabrique de chaussures de luxe, Rue de St-Jean 54, Genève (Suisse).

Nr. 62788. 8. Juli 1939, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Profilierter Fensterrahmen. — **Glasmanufaktur A.-G.,** Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Nº 62789. 27 giugno 1939, ore 19. — Aperto. — 1 modello. — Telaio per bicicletta da donna. — **Officine Hermes Fabbrica di Telai per Cicli e similiari,** Chiasso ((Svizzera).

Nr. 62790. 5. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wagenrad mit Vorrichtung für Pneubereifung. — Jakob **Grüninger,** Schmied; und Emil **Rüedi,** Wagner, Gächlingen (Schweiz).

Nr. 62791. 7. Juli 1939, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschtisch. — **Sanitas A.-G.,** Limmatplatz 7, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 62792. 7. Juli 1939, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Transformator für Trockenrasierapparate — Walter **Brunner,** Obere Hardegg 6, Olten (Schweiz).

Nr. 62793. 7. Juli 1939, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Trockenrasierapparat. — Walter **Brunner,** Obere Hardegg 6, Olten (Schweiz).

Nr. 62794. 7. Juli 1939, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rasierklinge mit Mitnehmer. — Walter **Brunner,** Obere Hardegg 6, Olten (Schweiz).

Nr. 62795. 8. Juli 1939, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrradständer. — Andreas **Schwarz,** Schleiferei, Grünaustrasse, Buchs (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 62796. 8. Juli 1939, 16 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Stocknägel. — Paul **Steiger,** Münzgasse 3, Basel (Schweiz).

Nr. 62797. 8. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metall-Federzug für elektrische Lampen. — Aug. **Schmid,** Kaufmann, St. Gallerring 183, Basel (Schweiz).

Nr. 62798. 9. Juli 1939, 4 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Reibekasten, Raffeln und Halter für letztere. — **Aktiengesellschaft Bosshardt & Co.,** Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).

Nº 62799. 10 juillet 1939, 10 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Emballage pour articles de confiserie. — Carlo **Sesla,** Confiseur, Broc (Suisse).

No. 62800. 10 juillet 1939, 19 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Calibres de montres. — **Derby S. A.,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nr. 62801. 10. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Wandschmuck. — A. **Lehmann,** Bildhauer, Dufourstrasse 12, Biel (Bern, Schweiz).

Nr. 62802. 10. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Velosattel. — Gottfried **Lienhart,** Winterthurerstrasse 441, Zürich-Schwamendingen (Schweiz).

Nr. 62803. 11. Juli 1939, 16½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Jätgeräte. — E. **Leibundgut,** Mech. Werkstätte, Konolfingen (Schweiz).

Nr. 62804. 27. Juni 1939, 20 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Merktafeln für Sport- und Sport-Toto-Interessenten. — Arnold **Rysler-Coaz,** Bahnhofstrasse 67, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Steinmarder, Zürich.

Nº 62805. 11 juillet 1939, 15 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Cadres de plaques pour Nº de police pour véhicules à moteur. — Edouard **Bovay,** mécanicien, Bellevaux 19, Lausanne (Suisse).

Nº 62806. 11 juillet 1939, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aiguilles à tricoter circulaire. — **Delapraz,** Etablissements E. N. E. R., 25, Rue Merle d'Aubigné, Genève (Suisse).

Nr. 62807. 11. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sarggriff. — Georg **Konrad,** Kaufmann, Staadstrasse 14, Grenchen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 62808. 11. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sargschraube. — Georg **Konrad,** Kaufmann, Staadstrasse 14, Grenchen (Solothurn, Schweiz).

Nº 62809. 12 juillet 1939, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Mandrin avec pince. — Charles **Montandon,** Aurore 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nº 62810. 12 juillet 1939, 18 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Cuisinière à gaz et parties de celle-ci. — **Butagas A. G. (Butagaz S. A.),** Stampfenbachbachstrasse 69, Zurich (Suisse). Mandataires: Imer, Dériaz & Cie., Genève.

Nr. 62811. 12. Juli 1939, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausgussaufsatz für Essigflaschen u. dergl. — **Aktiengeselischaft vormals Tuor & Staudenmann Schweiz. Citrovinfabrik,** Zofingen (Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel.

Nº 62812. 12 juillet 1939, 19 h. — Ouvert. — 2 dessins. — Emballages pour articles de confiserie. — **Chocolat Suchard Société anonyme,** Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding Société anonyme, Liestal.

Nr. 62813. 12. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mappe. — A. **Engesser-Hänni,** Orbura-Organisation, Bederstrasse 78, Zürich 2 (Schweiz).

Nº 62814. 12 juillet 1939, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Garnitures métalliques pour semelles. — Louis **Renard,** Fabrication de pendulettes, Nyon (Suisse).

Nr. 62815. 13. Juli 1939, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Damenbluse. — Max **Ruch** & Co., Damenmäntel & Kostüme, St. Jakobstrasse 29, Zürich (Schweiz).

Nº 62816. 13 juillet 1939, 16 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette. — G. **Besson** & Cie., successeurs de Besson frères, Yverdon (Suisse).

Nr. 62817. 13. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussschemel. — Leon **Gügy,** Metallwarenfabrik, Twann (Schweiz).

Nr. 62818. 14. Juli 1939, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Merktafel für Sport- und Sport-Toto-Interessenten. — Arnold **Rysler-Coaz,** Bahnhofstrasse 67, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Steinmarder, Zürich.

Nº 62819. 11 luglio 1939, ore 12. — Sigillato. — 18 modelli. — Lampadari. — Enrico **Frisch,** Via Carzo, Lugano-Paradiso (Svizzera).

Nº 62820. 12 juillet 1939, 19 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Articles de confiserie. — **Chocolat Suchard Société anonyme,** Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding Société anonyme, Liestal.

Nr. 62821. 13. Juli 1939, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stuhl. — Dr. Hans **Coray,** Freiestrasse 46, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich. — «Priorität: Schweizerische Landesausstellung Zürich, 6. Mai 1939.»

Nr. 62822. 13. Juli 1939, 20 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Vorhangstoffe. — Fried. Emil **Haeberlin,** Wila (Zürich, Schweiz).

Nr. 62823. 14. Juli 1939, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Marschkarton. — Noten-Druck und Verlag **Baumann & Müller,** Schöftland (Schweiz).

Nr. 62824. 14. Juli 1939, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schuhsohlen. — **Hug & Co. A. G.,** Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 62825. 15. Juli 1939, 14 Uhr. — Offen. — 24 Modelle. — Damengürtel-Schnallen. — **Daniel Weis & Co. Lederwarenfabrik A. G.,** Dianastrasse 9, Zürich 2 (Schweiz).

Nr. 62826. 15. Juli 1939, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Briefumschlag. — Charles Albert **Grüssy,** Mauerrain 8, Bern (Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

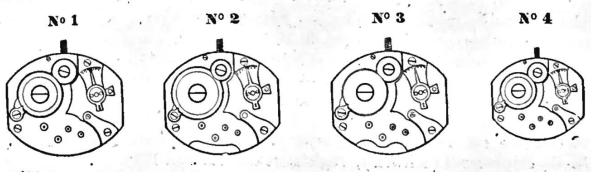
Abbildungen von Modellen und Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

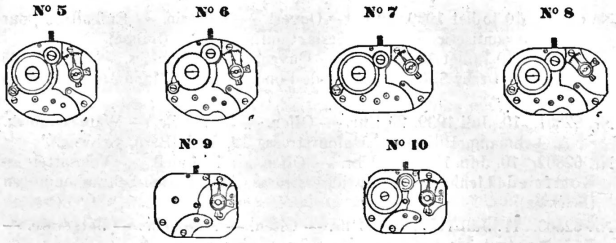
Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nº 62800. 10 juillet 1939, 19 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Calibres de montres. — **Derby S. A.,** La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Nº 1 Nº 2 Nº 3 Nº 4





III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 52332. 23. Januar 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Feilen. — R. **Schwarz,** Feilenfabrik, Winterthur (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 7. Juli 1939 zugunsten von R. **Schwarz** & Co., Feilen- & Metallsägen-Fabrik, Winterthur (Schweiz); registriert den 10. Juli 1939.

Nr. 61686. 30. November 1938, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufzugriemen mit Griff. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.,** Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz). — Uebertragung je eines Anteils, laut Erklärung vom 12. Juli 1939, zugunsten der Firmen **Embru-Werke A. G.,** Rüti [Zürich] und Th. **Breunlin** & Cie., Sissach (Schweiz); registriert den 18. Juli 1939.

Nr. 61822. 22. Dezember 1938, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Gehäuse für Pendeluhren. — Friedrich **Fehlmann,** Schlüsselgasse 6, Zürich (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 8. Juli 1939 zugunsten von N. **Hafner,** Römergasse 2, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 10. Juli 1939.

Nr. 62341. 29. März 1939, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragbahre. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.,** Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz). — Uebertragung je eines Anteils, laut Erklärung vom 12. Juli 1939, zugunsten der Firmen **Embru-Werke A. G.,** Rüti [Zürich] und Th. **Breunlin** & Cie., Sissach (Schweiz); registriert den 18. Juli 1939.

Nr. 62485. 2. Mai 1939, 16 Uhr, — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fahrgestelle für Tragbahren. — **Bigler, Spichiger & Cie. A. G.,** Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz). — Uebertragung je eines Anteils, laut Erklärung vom 12. Juli 1939, zugunsten der Firmen **Embru-Werke A. G.,** Rüti [Zürich] und Th. **Breunlin** & Cie., Sissach (Schweiz); registriert den 18. Juli 1939.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 44465. 6. Juni 1929, 8 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 8 Muster. — Packungen. — **Gebr. Weilenmann A.-G.,** Teigwarenfabrik, Veltheim-Winterthur (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 44525. 20. Juni 1929, 16 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Tüten für Gebäck. — David **Schellenberg,** z. Steinbock, Winterthur (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 44541. 22. Juni 1929, 17 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Schnur-Abschneider. — **Denzler,** Seilerei, Torgasse 8, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 44687. 30. Juli 1929, 7 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Glasplakat. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kempttal (Schweiz); registriert den 11. Juli 1939.

Nr. 45265. 11. Dezember 1929, 7 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 2 Muster. Unterhaltungsspiele. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kempttal (Schweiz); registriert den 11. Juli 1939.

Nr. 45323. 24. Dezember 1929, 8 Uhr. — (III. Periode 1939/1944). — 1 Muster (von 2). — Broschüren. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kempttal (Schweiz); registriert den 11. Juli 1939.

Nr. 52975. 4. Juni 1934, 18½ Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 4 Muster. — Agendablätter und Agenda. — **Paul Carpentier Söhne Bücherfabrik, Aktiengesellschaft,** Feldstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 17. Juli 1939.

Nr. 53035. 19. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Etikette. — **Butsch-Vorsteher,** Schuhriemen-, Litzen- & Gummilitzenfabrik, Thundorf b. Frauenfeld (Schweiz); registriert den 17. Juli 1939.

N° 53078. 28 juin 1934, 19 h. — (IIe période 1939/1944). — 6 dessins. — Etiquettes. — **A. Butty S. A.,** Rue du Port Franc, Lausanne (Suisse); enregistrement du 17 juillet 1939.

Nr. 53085. 25. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Dosen-Etikette für Trockenbouillon. — **Nahrungsmittel-Aktiengesellschaft Marke Rigi vormals Manara & Fedele,** Gerhardstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53086. 25. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Dosen-Etikette für Bouillonwürfel. — **Nahrungsmittel-Aktiengesellschaft Marke Rigi vormals Manara & Fedele,** Gerhardstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53087. 25. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Dosen-Etikette für Bratensauce. — **Nahrungsmittel-Aktiengesellschaft Marke Rigi vormals Manara & Fedele,** Gerhardstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53088. 25. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Dosen-Etikette für Sulze. — **Nahrungsmittel-Aktiengesellschaft Marke Rigi vormals Manara & Fedele,** Gerhardstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53089. — 25. Juni 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Etikette für Spezialwürze. — **Nahrungsmittel-Aktiengesellschaft Marke Rigi vormals Manara & Fedele,** Gerhardstrasse 1, Zürich (Schweiz); registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53100. 26 juin 1934, 20 h. — (IIe période 1939/1944). — 1 modèle. — Mouvement de montre cylindre. — **Baumgartner Frères S. A.,** Grenchen (Soleure, Suisse); enregistrement du 19 juillet 1939.

N° 53101. 26 juin 1934, 20 h. — (IIe période 1939/1944). — 1 modèle. — Mouvement de montre cylindre. — **Baumgartner Frères S. A.,** Grenchen (Soleure, Suisse); enregistrement du 19 juillet 1939.

Nr. 53104. 30. Juni 1934, 4 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Modelle. — Streudosen für Ruppersiler Grieszucker. — **Zuckermühle Rupperswil A.-G.,** Rupperswil (Schweiz); registriert den 12. Juli 1939.

Nr. 53107. 2. Juli 1934, 14 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Kerzen. — H. **Lienert-Kälin,** Wachswarenfabrik, Einsiedeln (Schweiz). Rechtsnachfolger von Frl. M. J. Stockert Einsiedeln; registriert den 19. Juli 1939.

Nr. 53117. 27. Juni 1934, 16 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 8 Modelle. — Steppdecken. — A. **Staub** & Cie. Steppdecken- & Bettwarenfabrik, Seewen (Schwyz Schweiz); registriert den 17. Juli 1939.

Nr. 53138. 2. Juli 1934, 17 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Muster. — Aufmachung für Seifenschachteln. — **Seifenfabrik Sunlight,** Olten (Schweiz). Vertreter: Prof. Dr. E. v. Waldkirch Bern; registriert den 8. Juli 1939.

Nr. 53155. 12. Juli 1934 9 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Modell. — Leimdose. — **Gröninger Aktiengesellschaft,** Binningen b. Basel (Schweiz); registriert den 19. Juli 1939.

N° 53163. 13 juillet 1934, 18 h. — (IIe période 1939/1944). — 7 modèles. — Bandages pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited,** Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer & de Wurstemberger, Genève. — « Priorité: Grande-Bretagne, 24 janvier 1934, 9 février 1934, 12 avril 1934 et 4 mai 1934 »; enregistrement du 19 juillet 1939.

Nr. 53214. 25. Juli 1934, 9 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Modelle. — Kaminhüte. — A. **Poli-Biättler,** Hergiswil (Nidwalden, Schweiz); registriert den 19. Juli 1939.

Nr. 53304. 11. August 1934, 12¾ Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 1 Muster. — Steinschriftheftchen. — Ernst **Ingold** & Co., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 19. Juli 1939.

Nr. 53330. 17. August 1934, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 8 Modelle. — Spültröge, Spül- und Ausgusstrog, Spül- und Ausgusstische. — **Therma Fabrik für elektrische Heizung A.-G.,** Schwanden (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 19. Juli 1939.

Nr. 53344. 20. August 1934, 20 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 4 Modelle. — Verpackungen für Lebensmittel. — **Carl Schuler Nährmittelwerk A.-G.,** Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 19. Juli 1939.

Nr. 53371. 27. August 1934, 7 Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Muster (von 4). — Prospekte. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kempttal (Schweiz); registriert den 11. Juli 1939.

N° 53895. 21 novembre 1934, 18 h. — (IIe période 1939/1944). — 1 modèle. Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited,** Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer & de Wurstemberger, Genève. — « Priorité: Grande-Bretagne, 16 juin 1934. »; enregistrement du 19 juillet 1939.

Nr. 53914. 23. November 1934, 21¼ Uhr. — (II. Periode 1939/1944). — 2 Modelle. — Schutzmäntel für Luftreifen. — **India Tyre & Rubber Company Limited,** Inchinnan (Schottland, Grossbritannien). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — « Priorität: Grossbritannien, 20. Juni 1934 »; registriert den 19. Juli 1939.

N° 62799. — 10 juillet 1939, 10 h. — (IIe et IIIe périodes 1944/1954). — 1 dessin. — Emballage pour articles de confiserie. — Carlo **Sesia, Confiseur,** Broc (Suisse); enregistrement du 12 juillet 1939.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

N° 36283. 1er juil. 1924. — 1 modèle. — Pochettes pour l'emballage de montres d'horlogerie.

Nr. 36325. 14. Juli 1924. — 1 Modell. — Pulverhülse mit Streuvorrichtung.

Nr. 44153. 4. April 1929. — 1 Muster. — Reklameplakat.

N° 44168. 9 avril 1929. — 98 modèles. — Aiguilles décorées de montres.

Nr. 44179. 7. April 1929. — 1 Muster. — Schweizerisches Telephonverzeichnis.

Nr. 44184. 10. April 1929. — 5 Modelle (Saldo von 19). — Eisenmöbel.

Nr. 44201. 12. April 1929. — 7 Modelle. — Formsteine für Bauzwecke.

N° 44203. 12 avril 1929. — 1 modèle. — Montre pour automobile.

Nr. 44211. 15. April 1929. — 1 Modell. — Zusammenlegbare Schachtel.

Nr. 52695. 1. April 1934. — 3 Modelle. — Heisswasserkocher.

Nr. 52697. 3. April 1934. — 1 Muster. — Radio-Sendertabelle.

N° 52698. 3 aprile 1934. — 1 modello. — Attacco elettrico estensibile.

Nr. 52700. 3. April 1934. — 1 Modell. — Flasche.

Nr. 52701. 3. April 1934. — 1 Modell. — Stuhl.

Nr. 52702. 4. April 1934. — 3 Modelle. — Gartenschirmständer und Gartenschirmtischchen.

Nr. 52703. 4. April 1934. — 2 Modelle. — Werkzeuge für Velosattel-Reparaturen.

Nr. 52705. 4. April 1934. — 2 Modelle. — Zahnstocher; Zahnstocher-Packung.

Nr. 52706. 5. April 1934. — 1 Muster. — Titelblatt für Wochenzeitschriften.

Nr. 52710. 5. April 1934. — 1 Muster. — Gewirkte Damenstrümpfe.

Nr. 52711. 5. April 1934. — 208 Muster. — Bestickte Taschentücher.

Nr. 52712. 5. April 1934. — 1 Muster. — Taschentücher-Aufmachung.

Nr. 52713. 6. April 1934. — 1 Modell. — Aschenbecher.

Nr. 52714. 6. April 1934. — 1 Modell. — Kartoffelstösser.

Nr. 52715. 6. April 1934. — 14 Muster. — Rahmenleisten.

Nr. 52718. 4. April 1934. — 1 Modell. — Magazin-Rolleiter.

Nr. 52719. 6. April 1934. — 2 Modelle. — Aermelschutz-Gummi-Manschetten.

Nr. 52721. 6. April 1934. — 4 Muster. — Klöppelspitzen.

Nr. 52725. 7. April 1934. — 49 Modelle. — Rahmen für Gemälde.

N° 52726. 9 avril 1934. — 2 modèles. — Cadres pour photographies.

Nr. 52727. 9. April 1934. — 1 Modell. — Sportartikel (Proviantsack).

N° 52728. 9 avril 1934. — 24 modèles. — Fauteuils et Couches.

N° 52731. 9 avril 1934. — 1 modèle. — Crochet de suspension.

Nr. 52732. 7. April 1934. — 1 Modell. — Rollschemel.

Nr. 52733. 9. April 1934. — 6 Muster. — Jacquard-Gewebe.

Nr. 52734. 10. April 1934. — 1 Modell. — Zigarrenaufmachung.

N° 52735. 10 avril 1934. — 1 modèle. — Calibre de montre.

Nr. 52736. 11. April 1934. — 1 Muster. — Verpackung.

Nr. 52737. 11. April 1934. — 3 Modelle. — Künstliche Formsteine für bauliche Zwecke.

Nr. 52739. 12. April 1934. — 1 Modell. — Skibindungsstrammer.

Nr. 52740. 12. April 1934. — 1 Modell. — Reklamestock.

Nr. 52742. 13. April 1934. — 8 Modelle. — Aermelschutz-Gummi-Manschetten.

Nr. 52744. 13. April 1934. — 1 Muster. — Gewirkte Damenstrümpfe.

Nr. 52745. 13. April 1934. — 11 Muster. — Verpackungen für Lebens- und und Genussmittel.
Nr. 52746. 13. April 1934. — 93 Muster. — Handgewebte Möbelstoffe aus Baumwolle, bezw. aus Baumwolle und Wolle, buntgewebt.
Nr. 52747. 13. April 1934. — 2 Modelle. — Knet- und Rührflügel.
Nr. 52748. 14. April 1934. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Anstreichen von Zentralheizungs-Radiatoren.
Nr. 52765. 9. April 1934. — 2 Modelle. — Ständerlampen.
Nr. 52810. 13. April 1934. — 1 Modell. — Poliergerät für Schuhe.
Nr. 53025. 6. April 1934. — 1 Modell. — Spielapparat.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1939 in Tamise (Belgien) erbaute Motorschiff **Oldenhorn**, Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin Lloyd A. G. in Basel zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 197)

Basel, den 24. Juli 1939. **Schiffsregisteramt Basel.**

Equitas A. G., Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Juli 1939 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 742 O. R. werden allfällige Gläubiger hiemit aufgefordert, ihre Forderungen sofort am Sitze der Gesellschaft zu Handen des Liquidators anzumelden. (A. A. 195²)

Glarus, den 21. Juli 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Titanit A.-G. in Liq., Schaffhausen

(Titanit S. A. en liq.)

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Juli 1939 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden.

(A. A. 196²) **Titanit A.-G. in Liq.**

Schweizerischer Bankverein, Basel

Bilanz per 30. Juni 1939

Aktiven	Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	269,119,099	15
Coupons	5,110,550	36
Bankendebitoren auf Sicht	221,652,066	41
Andere Bankendebitoren	59,516,797	98
Wechsel	194,045,834	87
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	6,007,333	16
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	51,221,555	62
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	209,760,396	64
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 19,731,380.73		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	17,735,868	66
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	89,477,614	47
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 41,608,080.42		
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	60,019,120	40
Hypothekaranlagen	686,345	35
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	62,043,715	79
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	53,071,733	24
Syndikatsbeteiligungen	11,415,555	75
Bankgebäude	13,250,000	—
Andere Liegenschaften	5,208,831	55
Mobiliar	1	—
Sonstige Aktiven	—	—
	1,329,342,420	40

Passiven	Fr.	Ct.
Bankenkreditoren auf Sicht	114,467,949	93
Andere Bankenkreditoren	3,058,556	40
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	676,924,239	17
Kreditoren auf Zeit	50,183,572	61
Depositen- und Einlagehefte	93,552,401	27
Kassenobligationen	146,140,550	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	7,923,809	27
Tratten und Akzepte	27,158,041	85
Sonstige Passiven	15,903,354	18
Aktienkapital	160,000,000	—
Reserven	32,000,000	—
Saldovortrag vom Vorjahre	2,029,945	72
(A. G. 90)		
	1,329,342,420	40

Bank für Anlagewerte, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1939

Aktiven	Fr.	Ct.
Kassa, Giro und Postcheck-Guthaben	548,279	93
Banken-Debitoren:		
Banken-Debitoren auf Sicht	2,223,652	10
Andere Banken-Debitoren	589,029	15
Wechsel	212,914	57
Konto-Korrent-Debitoren:		
Kt.-Kt.-Debitoren ohne Deckung	12,836	25
Kt.-Kt.-Debitoren mit Deckung	9,298,865	17
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1,905,709.50		
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	144,660	—
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	1,079,664	78
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 160,000.—		
Zurückgekaufte eigene Obligationen	7,652,000	—
Wertschriften	4,108,001	60
Sonstige Aktiven	65,712	20
Kautionen Fr. 753,611.50		
	25,935,615	75

Passiven	Fr.	Ct.
Banken-Kreditoren:		
Banken-Kreditoren auf Sicht	48,492	11
Andere Banken-Kreditoren	1,227,700	10
Konto-Korrent-Kreditoren:		
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4,958,016	12
Kreditoren auf Zeit	1,720,756	65
Obligationen-Anleihen	10,000,000	—
Checks und kurzfällige Dispositionen	11,901	95
Tratten und Akzepte	34,048	28
Sonstige Passiven	234,188	—
Aktienkapital	5,000,000	—
Gesetzlicher Reservefonds	1,005,000	—
Statutarischer Reservefonds	1,500,000	—
Saldovortrag vom Vorjahre	195,512	54
(A. G. 89)		
Kautionen Fr. 753,611.50		
	25,935,615	75

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Ausfuhrzertifikate im Zahlungsverkehr mit der Slowakei

(Vom 24. Juli 1939.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf Art. 4 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Juni 1935 über die Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland, verfügt:

Art. 1. Die schweizerischen Ursprungszeugnisstellen werden angewiesen, auf Verlangen für schweizerische Waren, die nach der Slowakei ausgeführt werden, Ausfuhrzertifikate über den schweizerischen Ursprung zu erteilen.

Für die Erteilung dieser Zertifikate gelten die gleichen Vorschriften wie für die Erteilung von Clearingzertifikaten gemäss Bundesratsbeschluss vom 28. Juni 1935 über die Zulassung von Warenforderungen zum Zahlungsverkehr mit dem Ausland und den gestützt darauf erlassenen Verfügungen und Weisungen.

Art. 2. Die Zulassung zu dem im Abkommen über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und der Slowakei vom 15. Juli 1939 vorgesehenen Zahlungsverkehr auf dem Wege der Verrechnung und auf dem Wege der privaten Kompensation wird von der Vorlage eines gemäss vorstehendem Artikel 1 erteilten Ausfuhrzertifikates abhängig gemacht. Die Erteilung eines solchen Zertifikates gibt weder einen Anspruch auf Transferierung noch auf private Verrechnung des Gegenwertes der nach der Slowakei ausgeführten Waren.

Art. 3. Diese Verfügung tritt mit Wirkung vom 24. Juli 1939 in Kraft.

172. 26. 7. 39.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique concernant les certificats d'exportation dans le règlement des paiements avec la Slovaquie

(Du 24 juillet 1939.)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu l'article 4 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 juin 1935 concernant l'admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger, arrête:

Article premier. Les bureaux suisses des certificats d'origine délivreront, sur demande, pour les marchandises suisses exportées à destination de la Slovaquie, des certificats d'exportation attestant leur origine suisse.

Les dispositions relatives à la délivrance des certificats de clearing sont également applicables à la délivrance des certificats d'exportation, conformément à l'arrêté du Conseil fédéral du 28 juin 1935 concernant l'admission de créances en marchandises à la compensation des paiements avec l'étranger et aux ordonnances et instructions fondées sur ledit arrêté.

Art. 2. Est subordonnée à la présentation d'un certificat d'exportation délivré conformément à l'article 1er l'admission du règlement des paiements par voie de clearing et par voie de compensation privée prévu dans l'accord du 15 juillet 1939 concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Slovaquie. L'octroi d'un tel certificat ne donne droit ni au transfert ni à la compensation privée de la contre-valeur des marchandises exportées en Slovaquie.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 24 juillet 1939.

172. 26. 7. 39.

Schweizerbeteiligung an der Weltausstellung in New York

Schweizerabteilung in der Ausstellung. Seit der Eröffnung der Weltausstellung sind schon etwas mehr als 2 Monate verflossen. Der Erfolg der Schweizerabteilung in dieser Weltausstellung ist erfreulich und die Besucherzahl ist stets im Steigen begriffen. Die geschmackvoll eingerichteten beiden Pavillons, die heimelige Atmosphäre im Gartenrestaurant und im Stübli, die ausgestellten Erzeugnisse der schweizerischen Industrien, bilden einen besondern Anziehungspunkt für die Ausstellungsbesucher und veranlassen sie oft zu einem zweiten und dritten Besuch in der Schweizerabteilung. Die Schweiz ist beim amerikanischen Volk besonders beliebt und erfreut sich auch einer ausgezeichneten amerikanischen Presse. Die Schweizerbeteiligung an der Weltausstellung in New York ist daher ein vorzügliches Mittel, diese Sympathien, die für unsern Aussenhandel von grosser Bedeutung sind, auszuwerten. Um die Werbewirkung der Schweizer Pavillons noch zu vergrössern und die schweizerischen wirtschaftlichen und kulturellen Werte bestmöglichst bekannt zu machen, werden von Zeit zu Zeit von der Leitung der Schweizerabteilung Einladungen zum Besuche der Schweizer Pavillons an Importeure und weitere Interessenten von Schweizerwaren, an Presseleute usw. verschickt und offizielle Empfänge veranstaltet. Ebenso werden an die Besucher von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung besonders für die Weltausstellung New York herausgegebene Publikationen verteilt.

Presse-Empfang. Der Presse-Empfang vom 15. Juni in der Schweizerabteilung verdient als wichtiges Ereignis vermerkt zu werden. Die Pressevertreter äusserten ungeteiltes Lob für die Pavillons und ihre Abteilungen und ebenso wurde auch der Gastfreundschaft im Restaurant besondere Anerkennung gezollt. Es wurde hervorgehoben, dass die Schweiz als erste einen eigentlichen Presse-Empfang veranstaltet hat. Im Verlaufe des Sommers sollen weitere ähnliche Empfänge für die Interessenten der einzelnen Abteilungen erfolgen.

Schweizer Käse. Der Generalkommissär der Schweizerabteilung, Herr Dr. Nef, hat am 19. Juli eine besondere Tagung für Importeure und Interessenten für Schweizer Käse und andere milchwirtschaftliche Produkte in der Schweizerabteilung veranstaltet. Es wurden 90 Einladungen versandt, u. a. auch an die Vertreter der Fachpresse, sowie an die massgebenden Zollbehörden. Die Gäste wurden nach einem Besuche des Käsekellers und der übrigen Abteilungen des Schweizerpavillons im Restaurant zu einem Lunch eingeladen und vom Generalkommissär mit einer kurzen Ansprache begrüsst. Er verwies dabei auf die Bedeutung der schweizerischen Milchwirtschaft, sowie auf die Entwicklung des schweizerischen Käseexportes und auf die Schutzmassnahmen in den U. S. A. durch die Bezeichnung « Switzerland Cheese ». Die Tagung war ein voller Erfolg und wird sich auf den Export von Käse und milchwirtschaftlichen Produkten nach den Vereinigten Staaten günstig auswirken.

Unterhaltungsprogramm und Filmvorführungen. Die Tanzgruppe Walter Saxer aus Zürich tritt täglich 5mal im Auditorium und 2—3mal auf der Bühne im Gartenrestaurant auf. Die Volkstänze finden grossen Anklang und die Vorführungen finden stets vor vollbesetztem Saale statt. Anschliessend an die einzelnen Vorführungen der Tanzgruppe werden jeweils zwei kurze Filme, 16 mm, gezeigt, insbesondere Filme über Tourismus, Skisport und Skischulen, der industrielle Film « Glimpses of Switzerland », sowie ein Werbefilm für die Landesausstellung in Zürich. Uebers Wochenende werden ferner seit anfangs Juni 35 mm-Filme gezeigt, u. a. « Füsilier Wipf », zwei Filme über die Käse-Industrie usw.

Uhren-Abteilung. Der Hauptanziehungspunkt im Schweizer Pavillon in New York ist ohne Zweifel die Kollektivausstellung der schweizerischen Uhrenindustrie. Die von dem Schweizer J. L. Roehrich aus Genf organisierte Uhrenausstellung findet täglich eine grosse Zahl von Bewunderern. Oft sieht man Besucher, die ihre Taschenuhr betrachten und die Bemerkung machen: « Auch diese, meine Uhr, stammt aus der Schweiz ». Diese glücklichen Besitzer suchen dann mit Eifer unter den Ausstellern den Namen ihres Uhrenfabrikanten und bringen ihn auch ihren Freunden zu Kenntnis. Die Kollektivausstellung ist für die schweizerische Uhrenindustrie ohne Zweifel ein vorzügliches Werbemittel. Die Propagandawirkung ist aber auch für jeden einzelnen Aussteller bedeutend. Täglich werden unzählige von Fragen über Preise der Uhren usw. gestellt und die Besucher werden jeweils genau über die Adresse des Vertreters der in Frage stehenden schweizerischen Uhrenfabrik unterrichtet. Sehr oft kommt es vor, dass bei diesen Vertretern ein in der Schweizerabteilung ausgestelltes Produkt verlangt wird. Die verschiedenen Vertreterbesuche mit ihren Kunden, sowie die Presse-Empfänge in der Uhrenabteilung tragen viel zur propagandistischen Wirkung dieser Ausstellung bei. (Mitg. O. S. E. C.) 172. 26. 7. 39.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 22. Juli 1939 — Situation au 22 juillet 1939

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation* Fr.
Aktiven — *Actif*			
1. Goldbestand — *Encaisse or*	2,461,858,271. 45	—	4,231,379. 30
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*			
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	266,212,573. 05	—	130,893. 65
andere — *autres*	6,741,389. 03		
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	18,830,225. 89		
Schatzanweisungen — *Reseriptions*	21,500,000. —	+	1,486,585. 71
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	8,600,000. —	—	—
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	27,130,586. 31		
andere Lombardv. — *autres avances s. nant.*	—	+	602,454. 85
6. Wertschriften — *Titres*	93,831,019. 90	—	330. —
7. Correspond. im Inland — *en Suisse*	4,337,573. 25	—	1,875,542. 22
8. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	43,974,333. 07	—	517,795. 89
Zusammen — *Total*	3,491,599,625. 35		
Passiven — *Passif*			
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	39,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,688,810,305. —	—	6,177,290. —
3. Tägl. fäll. Verbindlichkeiten - *Engagements à vue*	1,156,338,435. 72	+	1,574,356. 16
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	68,867,231. 23	—	63,966. 66
Zusammen — *Total*	3,491,599,625. 35		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936. *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936* 172. 26. 7. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Juli an — Cours de réduction dès le 26 juillet

Belgien Fr. 75. 48; Dänemark Fr. 92. 90; Danzig Fr. 83. 70; Deutschland Fr. 178. 15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 178. 10; Frankreich Fr. 11. 77; Italien Fr. 23. 10; Japan Fr. 122. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 88; Marokko Fr. 11. 77; Niederlande Fr. 237. 90; Schweden Fr. 107. 20; Tunesien Fr. 11. 77; Ungarn Fr. 86. 50; Grossbritannien und Irland Fr. 20. 80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

Aarau: VI. 5341 Gasser-Schnorf, E. — VI. 3378 Jeker, H., Frau, Vertretungen. — VI. 5326 Vereinigung ehemaliger 147er in Aarau. **Baden:** VI. 5344 Meienhofer, Ida, Couture. **Balerna:** XI a. 2938 Laim, Francesco, coloniali. **Basel:** V. 10112 Bader, Hans, Leckerlifabrikation vormals Riggenbach. — V. 11565 Brefin, Martha, Buchhandlungsgehilfin. — V. 4173 Christl, Verein junger Männer Breite. — V. 11205 Dutli-Plösser, E. — V. 14380 Eisenmann, Gerda, Mech. Buchstabenstanzerei. — V. 9231 Hauri, Edi, Grafiker. — V. 9778 Heller, Elsa, Bürolistin. — V. 510 Homola, Bernard, Komponist und Dirigent. — V. 9692 Lörtscher, Peter, Vertrieb techn. Neuheiten. — V. 10721 Rugel-Hinners, Jos., Zum Lützelhof. — V. 10879 Scherrer-Seidl, G. — V. 8627 Sport-Toto-Gesellschaft. — V. 9059 Sport-Toto-Gesellschaft, Konto Wettbewerbe. — V. 8144 Tuberkulose-Rückversicherungsverband beider Basel. — V. 11181 Vandelet, Léonard, Kapellmeister. — V. 8979 Weber, Heinrich, Bureauangestellter. — V. 10812 Wyss, René, Phönix-Drogerie. **Bellinzona:** XI. 1490 Grassi, C., & L. Ghielmetti. — XI. 2621 Pestuggia, Vitale, Bar Centrale. — XI. 2619 USEGO, Gruppo Bellinzonese e Valli. **Bern:** III. 7906 Consulado de Espana en Berna, Alfonso Bauer. — III. 6352 Gemüseproduzenten-Vereinigung des Kantons Bern und angrenzender Gebiete (GVB). — III. 5083 Hausverwaltung Mittelstrasse 62, A. Vifian, Direktor. — III. 8288 Inniger, Christ., Architekt, Baugeschäft. — III. 8979 Kinsberger, Max, Nähmaschinengeschäft. — III. 10588 Krummen, Gottfried, Privatier. — III. 12441 Lauper-Gysi, Marie, Frau. — III. 2563 Mot. Radf. Kp. 11, Wettkampfkasse. — III. 6885 Rosenblum, E., Frau, Tscharnerstrasse 17. — III. 7393 Skal-Club Bern. — III. 571 Soziale Käuferliga der Schweiz, Labelsekretariat. **Berzona:** XI. 2433 Consiglio parrocchiale, restauri Oratorio Matro. **Biel:** IV a. 1674 Brändli, E., Dr., Sekretär. — IV a. 3566 Oeuvres des retraites fermées. — IV a. 1949 Stämpfli, L., Uhrenglassetzerei. — IV a. 1672 Vinca Watch Co. Ltd., fabrique d'horlogerie. — **Bilten:** IX a. 1011 Aktuariat Glarner Bauernbund. **Binningen:** V. 11182 Huber-Hangartner, Reinhold, Lehrer. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1958 Vogt, Charles, commis. **Chiasso:** XI a. 2935 Cassa generale svizzera di assicurazione malattie e infortuni A. S. K. U., sezione. **Ebikon:** VII. 7421 Lustenberger, J., Baugeschäft. **Emmenbrücke:** VII. 6835 Furrer, Hermann, Personalchef SVS. **Engelberg:** VII. 4015 Stiftung Haus Gruess-Boden. **Flüh** (Sol.): V. 8317 Cavin, Alfred, Holzperlenfabrikation. **Frauenfeld:** VIII c. 2304 Käser & Cie. — VIII c. 2302 Meierhans, J., Schlosserei & Installationen. **Genève:** I. 2282 Bachler-Fabry, A., Mme. — I. 2765 Boucherie du Rond-Point S. A. — I. 2569 Jodler Alpen-Club. — I. 6930 Jones, E., et B. Dietz, Mesdames. — I. 1196 Mayor, Louis, agence d'adresses, Chêne-Bourg. — I. 1835 Tissot, L., Mlle, écrans lumineux. — I. 6746 Vaglio, Joseph, ébénisterie. **Gerra Gambs.:** XI. 1730 Nuova casa parrocchiale. **Gersau:** VII. 2163 Rund um die Rigi, Interkant. Strassenrennen. **Glattbrugg:** VIII. 24865 Bosshard, Hans, Damenkleider & Wäsche, Opfikon. **Goldau:** VII. 1946 Reichlin, Franz, Kaufmann. **Grindelwald:** III. 6058 Feuerwehr Grindelwald. **Gwatt:** III. 12411 Jugendheimstätte Gwatt, Kartenverkauf. **Herisau:** IX. 7281 Neuweiler-Maron, A. **Herrliberg:** VIII. 26286 Rubli, Walter H., Agentur. — VIII. 24705 Widmer, Gebr., Gärtnerei. **Hitzkirch:** VII. 1727 Moser-Herzog, Jos., Viehhandlung. **Interlaken:** III. 5739 Tschumi, H., Dr., Kreistierarzt. **Kempten** (Zch.): VIII. 10942 Diener, Heinrich, Bronzefarbenwerke. **Killwangen:** VIII. 18930. Krankenfürsorge, Genossenschaft mit Sitz in Winterthur, Sektion Killwangen-Spreitenbach. — **Kirchenthurnen:** III. 12362 Grünig, Karl, Holzhändler, Rümligen. **Kloten:** VIII. 21149 Hilfsgesellschaft der Kirchgemeinde Kloten. **Käsnacht** (Zch.): VIII. 19138 de Hesselle-Bion, Lothar, Kaufmann. — VIII. 23880 Minelli, Severino. — VIII. 23968 Stenographia Cuosa. **Langnau im Albis:** VIII. 20589 Rothenhäusler, Josef, Kanzlist, Gattikon. **Lausanne:** II. 8166 Association des artisans de Lausanne, commission d'Exposition. — II. 4119 Blunier, Louis, parqueteur. — II. 8160 Cart, Louis, mécanicien-constructeur. — II. 7889 Gaberel, Marguerite, Mlle, primeurs. — II. 7544 Grobéty, A., verrerie scientifique. — II. 8170 Krauser, Laurent, bureau de placement. — II. 8163 L'Outillage Moderne S. A. — II. 8161 Rima & Deagostini, carrossiers. — II. 8167 Union des sociétés ouvrières lausannoises. **Lausen:** V. 9164 Madöry, Jacques. **Lauterbrunnen:** III. 10244 Graf-Kammer, Ad., Mech. Schreinerei. **Leysin:** II. 8157 Pompes funèbres générales S. A., succ. de Leysin. **Losone:** XI. 2258 Maggetti, Clara. **Lugano:** XI a. 2940 Comitato regionale ticinese A. S. F. A. — XI a. 476 Passamonti, Francesco. — XI a. 2939 Pessina, Gianni, ispettore « Basilese-Vita ». — XIa. 2932 Picchi, Cornelio, « Prodotti Buby ». — XI a. 2931 Poretti, Alfredo, costruzioni in ferro. — XI a. 2933 « Pro Patria » Associazione Svizzeri già residenti all'estero. — XI a. 2937 Società telefonisti ticinesi. — XI a. 896 Wegmüller, Alice, Signora. **Luzern:** VII. 6374 Bonder, Hermann, Privat. — VII. 5370 Herrgen, Oswald. — VII. 1391 Jacober, Fritz, Kaufmann. — VII. 5003 Protest. Kirchenchor. — VII. 7210 Schüpfer & Co., Max, Kaffee-Grossrösterei, Tee und Weine. — VII. 6978 Waffenplatzseelsorge, Patronat der prot. — VII. 5388 « Woka » Kleider- & Stoffe-Verkaufs-Genossenschaft. — VII. 6708 Zentralschweiz. Fürsorgeverein für Taubstumme. — VII. 5836 IV. Zentralschweiz. Militärradmeisterschaft. **Mettmenstetten:** VIII. 24009 Funk, Jakob, Grünau. **Moleno:** XI. 2298 Cassa parrocchiale. **Montagnola:** XI a. 2934 Società filarmonica conservatrice. **Montreux:** II b. 1715 Baertschi, Emile, clos des Alpes. **Moutier:** IV a. 2587 Varrin, Joseph, Garage Central. **Münsingen:** III. 6814 Singeisen, Fred., Dr., Arzt. **Neuchâtel:** IV. 2683 Contemporains 1893. — IV. 2844-44e réunion des Vétérans gymnastes suisses. **Neuhausen am Rheinfall:** VIII a. 1998 Kurz, Werner. — VIII a. 2162 Schäuble, Eugen, jun., Metzger. **Niedergösgen:** VI. 5343 Hunziker-Wullschleger, Erwin, Kaufmann. **Olten:** V b. 883 Hufschmid & Co., L., Versicherungsschutz & Rechtsbureau. — V b. 1604 Bolliger, Albert, Vermessungstechniker. **Ponte Tresa:** XI a. 2936 Ordine dei farmacisti del cantone Ticino. **Ramsen:** VIII a. 1491 Gnädinger, Albert, Isolierungen. **Riekenbach** (Schwyz): VII. 5305 Arquint, Alfred, Orgelbauer. **Riehen:** V. 5673 Vaterlaus-Rohrer, E. **Schaffhausen:** VIII a. 1871 Huggler, Friedrich Ernst. **Schänis:** IX a. 1269 Musikgesellschaft Schänis. **Schönenwerd:** VI. 5345 Bodmer, E., Dr. **Seewen** (Schwyz): VII. 6249 Schindler, R., Dr. med., Arzt. **Sissach:** V. 10442 Voegelin-Kissling, H., Kaufmann. **Splez:** III. 4641 Bertschy, Fritz Willi, Reisegeschäft, Robes, Tricotagen. **Stans:** VII. 4422 Priesterhilfskasse Nidwalden. **Thun:** III. 9153 Bataillonstag 138. **La Tour-de-Peilz:** II b. 1762 Felli & Malcotti, gypserie et peinture. — II b. 1760 Gilliand & Barras, gypserie et peinture. **Trameian:** IV a. 3257 3e fête jurassienne des accordéonistes. **Turbenthal:** VIII b. 2836 Frey, Hans, Mass-Schneiderei. **Umiken:** VI. 2905 Riedli, Jos. **Uzwil:** IX. 3533 Gerschwiler, Ad., Autotransporte. **Versoix:** I. 3539 Keller, Henri, restaurant de l'Aigle. **Wabern:** III. 7024 Rotach, H. Georg, Kaufmann. **Weinfelden:** VIII c. 2303 Gutmann, Fritz, Chem.-techn. Produkte. — VIII c. 2255 Treuhandgenossenschaft des Verbandes Schweiz. Nähmaschinenhändler. **Winterthur:** VIII. 15357 Schweiz. Bäcker- & Konditorengehilfen-Verband, Arbeitslosenkasse. — VIII b. 2884 Bundesfeierkomitee Oberwinterthur. — VIII b. 182 Ruf, P., Architekturbureau. — VIII b. 2885 Steck, Rud., Zahnarzt-Assistent. — VIII b. 688 Weilenmann, Werner, Postbeamter. **Yverdon:** II. 8164 Fischer, Giocondo. **Zürich:** VIII. 25948 Atlantis Verlag A.-G. — VIII. 24653 Bergamin, Gregor. — VIII. 22413 Biedermann, Paul, Mech. Schreinerei & Zimmerei. — VIII. 3740 Blättler, J., Elektr. Anlagen. — VIII. 27919 « CLEWA » E. Müller, Fabr. chem.-techn. Produkte. — VIII. 24446 Diener, Albert, Strumpfwarenartikel. — Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister, s. Parfumerie Solina. — VIII. 22093 Hermann, Heinrich, Clausiusstrasse 66. — VIII. 24646 Hugentobler, Eugen, Journalist. — VIII. 20173 Huggenberger, Ernst, jun., Püntstrasse 15. — VIII. 13900 Jagdgesellschaft Weiningen-Geroldswil. — VIII. 22441 Kämpf-Hunziker, Wilhelm, Sattler. — VIII. 18424 King, Frederic, Ingenieur. — VIII. 25382 MANUFA Manufakturen A.-G. — VIII. 18440 Messmer-Briegel, M., Frau. — VIII. 24433 Meyer, E., Frau, Indemail-Laboratorium. — VIII. 4395 Morach, Otto, Kunstmaler. — VIII. 18302 Refar A.-G. — VIII. 24482 Schönfeld, Hugo, Versilberte Tafelgeräte. — VIII. 14229 Schweiz. Mechanikermeister-Verband. — VIII. 15973 Schweiz. Tabakzeitung. — VIII. 20315 « SIK » Schutzverband für Inkasso- & Kreditwesen, Basel, Bureau Zürich. — VIII. 1224 Solvag A.-G., Treuhand- & Verwaltungs-Gesellschaft. — VIII. 27433 Stirnemann, Eduard, Vertretungen. — VIII. 16863 Torner-Barth, S., Frau, Velobestandteile en gros. — VIII. 19667 Uto-Chemie A.-G. — VIII. 17357 Vereinigung der Buchantiquare & Kupferstichhändler in der Schweiz. — VIII. 7046 Vetterli, S., Frau, Vertretungen. — VIII. 12674 Würsdörfer-Ackermann, Joseph, Papeterie, Rahmen, Bilder. — VIII. 17448 Züsli, Josef, Wydenstrasse 3. **Gaillard** (Hte-Savoie): I. 7723 Indermühle, Richard. **Haifa** (Palestine): VIII. 27908 Müller, Ignaz, Chem. Produkte. **Rotterdam:** VIII. 27920 van Wijk & Co., Firnis- & Japanlackfabrik. — V. 343 Amsterdamsche Bank N. V., Bijbank Rotterdam. **Wien:** III. 11358 Jüngling, Karl, Inkasso-Büro.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Teil-Rückzahlung des Aktienkapitals

Mitteilung an die Herren Aktionäre

Der Verwaltungsrat hat in Ausführung des im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 170 vom 24. Juli 1939 veröffentlichten Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1939 beschlossen,

vom 15. August 1939 an

den Betrag von Fr. 100.— pro Aktie zur Rückzahlung zu bringen und die bisherigen Titel von nom. Fr. 300.— gegen neue Aktien im Nennwert von Fr. 200.— umzutauschen. Die Herren Aktionäre werden demgemäss ersucht, ihre Aktien mit einem Bordereau versehen, den unten bezeichneten Stellen zu übermitteln.

Gegen Uebergabe einer Aktie von nom. Fr. 300.— mit den beigehefteten Coupons Nrn. 44 u. ff. werden den Herren Aktionären Fr. 100.— ausbezahlt und eine neue Aktie im Nennwert von Fr. 200.— ausgehändigt.

Die Teil-Rückzahlung und der Umtausch der Titel erfolgen beim Hauptsitz der Gesellschaft, 3, Avenue Benjamin Constant, in Lausanne, sowie bei der Schweiz. Volksbank und der Schweiz. Bankgesellschaft in Lausanne.

Lausanne, den 25. Juli 1939. 1983 i

Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Remboursement partiel du capital

Avis à MM. les actionnaires

En exécution de la décision prise par l'assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1939, et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 24 juillet 1939, le Conseil d'administration a décidé de procéder,

dès le 15 août 1939,

au remboursement de fr. 100.— par action, ainsi qu'à l'échange des titres actuels de fr. 300.—, valeur nominale, contre de nouvelles actions au nominal de fr. 200.—.

Messieurs les actionnaires sont donc invités à remettre aux domiciles d'échange mentionnés plus bas, leurs actions, classées par ordre numérique et accompagnées d'un bordereau.

Contre remise d'une action actuelle de fr. 300.— avec coupons nos 44 et suivants attachés, Messieurs les actionnaires recevront un versement en espèces de fr. 100.— et une nouvelle action au nominal de fr. 200.—, coupons nos 1 et suivants attachés.

Le remboursement et l'échange des titres auront lieu au siège social, 3, Avenue Benjamin Constant, à Lausanne, ainsi qu'à la Banque Populaire Suisse et à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne. 1984 i

Lausanne, le 25 juillet 1939.

Le Conseil d'administration.

Compania Hispano-Americana de Electricidad S. A.

Liste der mit **Opposition** belegten Aktien (diese Nummern figurieren auch in der Rekapitulationsliste Nr. 25)

Serie A

072	14836/37	30880	52853	69309	89773/75	103882/85
358	15981	31181	932	745	827/31	104006/10
399	16187/91	663/64	53834	895/901	994	019/20
480	251	32345	920	70464/66	90083	131/33
687	488/89	371/72	54097	572/73	448	491
748	842/43	617/20	197	642	986/89	834
839	872/75	626/29	199	783	91214/16	928/29
916	17002	845	353	71499	217/21	105084/85
1052	581	999	575	840	431	192/93
519	18621/23	33065	56034	844/45	575	194
719	775/77	937/40	060	884/85	622/25	303
2793/99	19102/04	34661	160/62	72234/35	92146	476
3113	245/48	35059	485	73871	261	531
610	423	209	706	74013	298/99	668
4550	20068	235/43	936	861	459/60	836
734	150	480	57171	75019/21	590/91	106361
768	503	36056	279	175	725	363
942	529	268	465	76045	908	584
6388	720	627/29	591	758	959/60	906
445	900	708	669/71	797	93216/17	986/87
491/93	926/27	861/65	873	896/97	326/27	108275/76
598	21079	37078	911	77705	373/74	109213
7062	317	702	58715	785/87	987/89	110066/67
437/38	320/22	38960	796	872	990	237
501/02	609/10	40845	873	78005	94210/11	677/78
818/20	626/27	41995	59169/70	111/13	317	111148/50
872	916	42184	273	750	595	254/55
8236	956	233	498/502	79708/09	731/35	259
252	22460	886/87	549	80158	95062/63	478
256/59	808	43106	960	728	137	681/82
980	901/02	422/26	60575	802	194	712/13
9051	23534/39	44098/99	615	81150	415	112185
124/28	678	45044/45	662/64	566	97875	190
380/81	716	231	871	650	98214/15	358
403/04	732/33	235/36	61113	727	231	409
448/51	841	264	179	837	277/78	827
973/77	929	299	234	859	911	874
10128	937	428/30	858/59	82019	99163/67	941
175	24117/18	663	860	156	404	113696
192	482	46037	62228	244	734	704
466/67	627	111	427	721	820	927
728	850	47036/37	811/13	985/87	100032/35	944
891	25074	770	63430/31	83145	433	114120
925	545	48429	64237	745/47	933	115028
11075	756/59	474	238	855	101174/75	116351
140	820	703	842/43	867/68	782/83	461
295	829	785	899	84033	799	117041/42
301	26505	941	65075	234	102588	080
457	27357	945	283	586	757/58	098
582	376	49114/15	519	670	869/71	131
803/06	410/11	222	789	673	885/86	727/28
12219	658/59	299	857	85643	930/32	765/66
223	927	513/16	995/96	86648	983/87	887/89
270	28141	50251/54	66081/82	765/66	988	118230/31
378	317/18	373	67034	975	103032/36	346
555	759	399	170	87184/86	143/44	419/20
732/34	29031	571	310	396	162/64	597
744	081	717	522	627/31	454/57	646
13574/76	728/29	51293	717/18	867	590	
14156	30300	865	68236	88244/48	666/75	
468/69	398/99	52196	829	709	676	
539	510/11	254	69037/41	850	711	
827	755	817	226/30	861/65	821/25	

Serie B

53379/82	66029/32	70879/80	76961/63	88596/98	96485	115823
393	596/97	74549	964	833/34	492	116340
54161	743	554/63	77359/60	839	97039/43	597/600
433	67446/51	628/32	493	867/68	335	981/84
55276/80	546	677	543/53	89277/81	498/502	117044
458	68399	743/47	730/31	294/95	705/09	516
571/72	494/95	749	732/34	94300/01	98483/88	517/19
687/91	69097	822/26	847/48	617/20	954	520/21
815/16	134/38	846/50	888	730	964	655/64
965/66	152/53	75262	78499	755	99336/37	118325/27
57827	160/63	384	79848	792/94	110246/47	993/96
64125/27	220/24	76210	80539/40	822/26	250/51	119327
181/82	461	271/75	727	827/61	600	
65021/24	530	669	84193	927/31	113497/514	
440	70204	711	195	932/41	775/76	
996	336	752	334	96190	115174	

Serie C

690	8592	15790/91	791	35212	754	966/74
879	761	989	24286	317	809/12	67179/83
998	851	16234/35	684	539/41	846/64	388
1008	9054	846/50	968/69	660	51945	404
197/98	068	901/05	25263/67	820	53801/03	764
442	9657/60	17001/25	277	875/78	55280	68059
691	760	069/70	426	36030	707	602/05
810/11	904/05	992/94	450/51	194	914/16	716
956	922	18008	578	195/98	56421	741
2247	10032	064	26273/77	287	555/56	869
346/47	045	079	307/10	408/09	57324	990/99
372	081	19389	455	37074	514	69072/73
373	762	767/68	572/75	576/79	669	076/80
3436/37	11084/85	774	612/14	823	733/34	191
654/56	137	799	27912/13	934/35	790	414/16
695/99	304/05	946/47	28449	38319/20	795/98	470
761/64	341	20351/52	29015	457	58384	70613
855	359	376	506/08	969	454/56	701/03
4086/90	460	524	746	39443	686	71611/12
388/95	478	21131/32	30451/52	40257	59764/66	939
426	973	416/17	599/602	405	60006	72466/68
999	12223	423/27	793/95	497	055	74969/78
5478	236	598/600	974	694	682	75038
788/93	677/79	854/55	31282/86	712	749	77620
6072	726	897	381/85	803/04	61220/21	629
129	756	22015	494	41947/50	283/84	755
330/34	859/62	382	32304	42904/06	647/48	78148
447/49	974	436/37	307/12	43954/55	766	270
747	13495/98	657/60	315	49667	797/801	79007/11
795/96	627/28	700	497/501	859/61	908/12	130
7631	941/45	889	34441	891/92	62069/70	924
636/39	14003	23027/28	646/47	893	65416	
645/49	160	465/66	673	50260/61	647	
997	227/28	653	759	386	66111/14	
8113	14852	23777	34860	50541	66505	

Serie D

6954	48151/74	110886	144436	224031	297189	357631/55
15061/62	57811	111832	151518	254751/52	324196	360944/65
26019	61401	909	157140	259262	341291/92	378997/98
31602/05	94595	115545	162438	261874	353808	388458
34156	107499	830	222648	264664/65	357116/18	711/12
47852	108011	140701/02	764/65	996	202/30	
870/95	109574	141643	224028/29	277075	246/48	

Serie E

58780/86	71432/36	156741/46	269347/55	359469/75	388569/93	504481/85
62076	473	197629	347455/84	368349	389834/43	562518/19
71427/28	128676/77	212958/62	358429/68	379277/79	394914/28	

Liste der Aktien, für welche die Opposition **aufgehoben** wurde:

Serie A

622	17579	29991	47327	62008	88185	105068
4433	580	30484/86	50309	208	91189	106955
695	18332	31684	706	63204/05	92867/68	110715
6366	798	33143	52262/64	221	94960	112083/84
8405	20133	34650/57	53327	597	99237	113049
10900	518	36846/47	56341	64176	100232	114899
12568	21020/22	37558/62	577	845	787/89	115823
13227	161	39018	58071	68151/54	886	119080
485	27064	41390	59280	70943	102558	
677	635	42692	963	71772	103303	
14414/15	28209	44320	60511	83527	104185/87	
15792	29144	45515/16	836	85434	602	

Serie B

53360	64186/87	69391	74589	94693/95	103890	117293
55177	65121	470	79228	96287	112832	119177
598/600	68146	70551	80636	291/92	115564	286/94
794/95	69131	74573	89282/83	294	116321	323/24

Serie C

810	5669/70	18904/13	22890	31771	63153	71174
2458/59	9287/90	20003	25219/27	35971/74	65245/49	73466/68
3090/94	16946	21719/22	26374/75	37843	66765/69	74231
993/95	18900	22525	28956	40947/50	68177/78	858

Serie D

	206/07	211/14	631/55

Serie E

146742/46	331670/71	349506/11	359429/68	500744/47

Compania Hispano-Americana de Electricidad S. A.

Vorzugsaktien der Société Nationale des Chemins de fer belges

Schweizerische, holländische und belgische Tranche

In Uebereinstimmung mit den Emissionsbedingungen sind die nachstehend aufgeführten Vorzugsaktien am 17. Juli 1939 zur Rückzahlung zu pari auf den 1. September 1939 ausgelost worden. Von diesem letzteren Datum an haben die ausgelosten Titel keinen Anspruch mehr auf den festen Zins sowie die Dividende.

Schweizertranche, Serie A

1. 120 Titel von 25 Vorzugsaktien

19864—19903 22344—22383 25384—25423

2. 400 Titel von 10 Vorzugsaktien

2301—2400 5801—5900 6301—6400 19501—19600

3. 2000 Titel von 1 Vorzugsaktie

420001—421000 483001—484000

Holländische Tranche, Serie B

7000 Titel von 1 Vorzugsaktie

18001— 19000 175001—176000 316001—317000 324001—325000
339001—340000 372001—373000 389001—390000

Die Tilgung für das Jahr 1939 der Vorzugsaktien der belgischen Tranche ist durch Rückkäufe im Markte vorgenommen worden.

Verzeichnis der per 5. Juli 1937 und 27. Juli 1938 ausgelosten Titelgruppen, unter denen sich Vorzugsaktien befinden, die bisher nicht zur Rückzahlung vorgewiesen wurden.

Belgische Tranche

rückzahlbar ab 1. September 1937.

1. Titel von 25 Vorzugsaktien, Serie J

1801— 1840 5921— 5960 20001— 20040 37881— 37920
1881— 1920 7841— 7880 28161— 28200 41161— 41200
3161— 3200 9321— 9360 33561— 33600 51001— 51040
51881— 51920

2. Titel von 10 Vorzugsaktien, Serie I

5501— 5600 84901— 85000 151301—151400 208001—208100
9601— 9700 85501— 85600 153101—153200 214801—214900
10701— 10800 88501— 88600 154501—154600 221301—221400
19001— 19100 91101— 91200 157601—157700 224001—224100
45201— 45300 94601— 94700 172601—172700 226201—226300
47401— 47500 95001— 95100 180801—180900 226801—226900
67801— 67900 120201—120300 187301—187400 260901—261000
73601— 73700 125001—125100 193601—193700 266901—267000
74101— 74200 135601—135700 197501—197600 269601—269700
82701— 82800 137501—137600 203301—203400 272601—272700
84501— 84600 146901—147000 204101—204200

3. Titel von 5 Vorzugsaktien, Serie H

4001— 4200 36401— 36600 126001—126200 156201—156400
4401— 4600 48601— 48800 138601—138800 159801—160000
14601— 14800 80401— 80600 139001—139200 165001—165200
18001— 18200 82201— 82400 151401—151600 187201—187400
20401— 20600 90201— 90400 151601—151800
31801— 32000 110201—110400 155001—155200

4. Titel von 1 Vorzugsaktie, Serie C

173001—174000 459001—460000 667001—668000 981001—982000
238001—239000 531001—532000 737001—738000
456001—457000 568001—569000 887001—888000

5. Titel von 1 Vorzugsaktie, Serie D

55001— 56000 203001—204000 255001—256000 378001—379000
64001— 65000 205001—206000 271001—272000 435001—436000
160001—161000 216001—217000 323001—324000

6. Titel von 1 Vorzugsaktie, Serie E

45001— 46000 142001—143000 426001—427000 586001—587000
134001—135000 305001—306000 557001—558000 755001—756000
136001—137000 351001—352000 575001—576000 854001—855000

7. Titel von 1 Vorzugsaktie, Serie F

113001—114000 366001—367000 466001—467000 868001—869000
189001—190000 398001—399000 468001—469000 919001—920000
205001—206000 431001—432000 729001—730000 924001—925000
250001—251000 458001—459000 757001—758000 983001—984000

8. Titel von 1 Vorzugsaktie, Serie G

217001—218000 232001—233000

Nummern	Rückzahlungsdatum	Nummern	Rückzahlungsdatum	Nummern	Rückzahlungsdatum
Schweizertranche, Serie A					
1. Titel von 25 Vorzugsaktien					
19824— 19863	1938	22504— 22543	1937	24984— 25023	1937
21664— 21703	1938	23944— 23983	1937	27224— 27263	1938
2. Titel von 10 Vorzugsaktien					
701— 800	1937	5001—5100	1937	10201— 10300	1938
2101—2200	1938	7001—7100	1937		
3. Titel von 1 Vorzugsaktie					
415001—416000	1938	486001—487000	1938	545001—546000	1937
474001—475000	1938	512001—513000	1938		
Holländische Tranche, Serie B					
Titel von 1 Vorzugsaktie					
63001— 64000	1937	163001—164000	1938	258001—259000	1938
84001— 85000	1938	188001—189000	1938	291001—292000	1937
91001— 92000	1937	210001—211000	1937	319001—320000	1937
138001—139000	1938	216001—217000	1937	353001—354000	1938

In der Schweiz erfolgt die Einlösung in Schweizerfranken unter Umrechnung des belgischen Frankens zum Tageskurs bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel,
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
Kantonalbank von Bern, Bern,
Eidgenössische Bank A.-G., Zürich,
Basler Handelsbank, Basel,
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Schweizerische Volksbank, Bern,

sowie bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Banken.

Die Aktien sind ebenfalls zahlbar in Belgien: bei der Banque Nationale de Belgique, Brüssel; in Holland: bei der Nederlandsche Handel-Maatschappij, Amsterdam.

Jede getilgte Vorzugsaktie wird durch eine Genussaktie ersetzt werden; die Lieferung der Genussaktien wird innert einer Frist von 30 Tagen erfolgen, gegen Rückgabe der Quittung, die den Einreichern anlässlich der Einlösung der Vorzugsaktien ausgehändigt werden wird.

Die zur Rückzahlung vorgewiesenen Vorzugsaktien müssen in Begleit eines Nummernbordereaus und versehen mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons für die feste Zinszahlung sowie für die Dividendenzahlung eingereicht werden, nämlich:

a) mit festem Zinscoupon Nr. 12 und Dividendencoupons Nr. 13 u. ff. für die per 1937 ausgelosten Stücke;
b) mit festem Zinscoupon Nr. 13 und Dividendencoupons Nr. 13 u. ff. für die per 1938 ausgelosten Stücke;
c) mit festem Zinscoupon Nr. 14 und Dividendencoupons Nr. 13 u. ff. für die per 1939 ausgelosten Stücke. 1977

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Anleihens-Kündigung

Das von uns begebene

4¾ % Anleihen von Fr. 25,000,000 von 1929

wird hiermit gemäss den Bestimmungen des Anleihensvertrages vom 7. September 1929 auf **31. Oktober 1939 zur Rückzahlung gekündet.**

Wir sind gerne bereit, den **Inhabern von Obligationen,** die ihre Titel **nicht zur Konversion in solche unseres 3¼ % Anleihens von Fr. 15,000,000 von 1939 angemeldet haben, Vorschläge über Ersatzanlagen** zu unterbreiten. Gegebenenfalls ersuchen wir um Einholung unserer Offerten. 8-5

Bern, 20. Juli 1939.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

Continentale Gesellschaft für angewandte Elektrizität, Basel

Einladung zur XXXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 10. August 1939, vormittags 11½ Uhr, Freiestrasse 2 a (Kanzlei Dres. V. E. Scherer und P. Anliker), Basel.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1938.
2. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1938.
3. Vorlage des Berichtes der Revisoren.
4. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1938.
5. Beschlussfassung betreffend Entlastung des Verwaltungs- und Direktionsrates.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahlen.

Das Stimmrecht kann nur für diejenigen Aktien ausgeübt werden, die bis spätestens zum 7. August 1939 während der üblichen Kassastunden gegen auf den Namen lautende Bescheinigung bei einer der folgenden Bankstellen hinterlegt werden:

Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und in Basel,
Schweizerische Bankgesellschaft in Basel,
Blankart & Cie., Kommandit-Aktiengesellschaft in Zürich, und
Zentral-Europäische Länderbank, Aktiengesellschaft, Niederlassung Wien, in Wien.

Die Stimmkarten können gegen die Bescheinigung der erwähnten Bankstellen im Bureau der Gesellschaft in Basel, Freie Strasse 2 a (Kanzlei Dres. V. E. Scherer und P. Anliker) bis zum 9. August 1939 bezogen werden.

Dort liegen ab 27. Juli 1939 der Geschäftsbericht mit den Anträgen der Verwaltung über die Verwendung des Reingewinns, die Bilanz für das Geschäftsjahr 1938 nebst Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren zur Einsicht der Aktionäre auf. 1982 i

Der Präsident des Verwaltungsrates:
sig. **Dr. Hans Kühne.**

Gesellschaft für Transportwerte

Glarus

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Mai 1939 ersuchen wir alle Inhaber von Vorzugsaktien unserer Gesellschaft um Vorweisung ihrer Titel, nach Nummern geordnet, bei der

Basler Handelsbank in Basel, Genf oder Zürich

zwecks **Abstempelung** von Fr. 300.— auf Fr. 200.— gegen Rückzahlung von je Fr. 100.— pro Aktie, zahlbar ab 1. August 1939.

Bei dieser Gelegenheit bitten wir alle Inhaber von Vorzugsaktien, die mit der Entgegennahme der Kapitalrückzahlungen aus den Jahren 1934 und 1936 noch in Verzug sind, die Abstempelung auch hierfür nachzuholen.

Eine Verzinsung bis zur Auszahlung findet nicht statt. 1976 i

Glarus, den 26. Juli 1939. **Der Verwaltungsrat.**

4 % Anleihen der Einwohnergemeinde Langenthal

von 1909

Laut früherer Publikation sind sämtliche noch ausstehende Schuldtitel dieses Anleihens auf 30. September 1939 zur Rückzahlung gekündet worden.

Eine Konversion findet nicht statt.

Die Rückzahlung der Titel und der Coupons per 30. September 1939 erfolgt an diesem Tage durch die

Bank in Langenthal,
Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal,
Kantonalbank von Bern und deren Zweiganstalten.

Mit dem 30. September 1939 hört jede Zinspflicht auf. 1986 i

Langenthal, den 24. Juli 1939. **Der Gemeinderat.**

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne